68-13,895

COLLORD, Thomas Lee, 1923-YOKUTS GRAMMAR: CHUKCHANSI.

University of California, Berkeley, Ph.D., 1968 Language and Literature, linguistics

University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Michigan

Yokuts Grammar: Chukchansi

Ву

Thomas Lee Collord

A.B. (Seattle Pacific College) 1950 M.A. (University of Washington) 1959

DISSERTATION

Submitted in partial satisfaction of the requirements for the degree of DOCTOR OF PHILOSOPHY

in

Linguistics

in the

GRADUATE DIVISION

of the

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

Approved:	
Marus aoku	
mo Emman	

Committee in Charge

CONTENTS

Key to Symbols	v
Introduction	vi
100. Phonology	1
110. Articulation and allophony	1
111. The stops	1
112. The continuants	2
113. The vowels	4
114. Length	5
115. Charts of phoneme examples	5(7-13)
116. Suprasegmental phonemes	6
120. Stress	14
130. Phonotactics	14
140. Morphophonemics	17
200. Morphemics and morphotactics	27
210. Introduction to morphemics	27
211. The word and macrosegment	27
212. Types of morphemes	27
213. Base and stem	29
214. Base alternates	30
215. Reduplication	34
220. Merphotactic position classes	35
300. Verb formation	38
310. Final verbal suffixes	38
311. Factive	38
312. Simple past tense	39
313. Aorist tense	40
314. Past perfective	40
315 Potentiative	41

316. Imperativ	re	41
317. Precative	}	41
320. Gerundials		42
321. Consequer	nt gerundial	42
322. Precedent	gerundial	43
323. Indirecti	ve gerundial	44
324. Passive g	gerundial	44
325. Precative	e gerundial	45
326. Resultati	ve gerundial	45
330. Non-final ve	erbal suffixes	46
331. Inchoativ	7e	46
332. Present p	perfective	47
333. Present t	:ens e	47
334. Distribut	ive	47
335. Passive		47
336. Imperfect	tive	48
337. Medio-pas	ssive	48
338. Hortator	y	48
339. Causative	e	49
3310. Desidera	tive	49
3311. Comitati	ve	50
3312. Processi	ve	50
3313. Benefact	ive	50
3314. Reflexive	e-reciprocative	50
3315. Exclusiv	e	51
3316. Durative		51
3317. Culminat	ive	51
340. Repetitive		52

350. Verbalizers	52
351. Acquisitive	52
352. Causative-assumptive	52
400. Noun formation	54
410. Noun and verbal noun	54
420. Noun classification	55
421. Criteria for classification	55
422. Classifications	55
423. List of classes with examples	56
430. Final noun suffixes	5 7
431. Subjective case	58
432. Possessive case	58
433. Objective case	59
434. Instrumental case	61
435. Locative case	61
436. Ablative case	62
437. Possessed case	63
438. Associative case	64
440. Non-final nominal suffixes	65
441. Diminutive	65
442. Plural	65
450. Non-final nominalizers	66
451. Nominative	67
452. Adjunctive	67
453. Dubitative agentive	67
454. Agentive	68
455. Verbal noun formative	69
460. Multiplicative and quantitative adjunct	70

500. Pronouns	71
510. Personal, demonstrative and indefinite	71
520. Non-final pronominal suffixes	73
530. Interrogatives	74
600. Tactics of clause and sentence	77
610. Syntactic classes	77
620. Order of tactic classes	79
630. Clause	82
640. Phrasal unit	85
650. Sentence	86
700. Text analysis	89
720. Glossary for text analysis	94
800. Paradigms and glossary	99
810. Noun classes	99
820. Pronouns	101
830. Numerals	102
840. Minor form classes	103
841. Adverbs	104
842. Conjunctions	107
843. Particles	108
844. Interjections	108
850. Glossary of suffixes used in the grammar	108
900. Notes	113
1000. Bibliography	115

KEY TO SYMBOLS

- [X] X is phonetic.
- [X] X is voiced.
- [:] extended length.
- /X/ Xisophonemic.
- [X] X is morphophonemic. Unbracketed writing is also morphophonemic, unless designated otherwise.
- L/X/ X is lexemic.
- L/(X)/X is a class of lexemes.
- $\{X,Y\}$ X or Y may be present.
- (X) X is optional.
- W(X) X is also true of W (no space between W and (X)), section 600ff.
- (...) optional C or V (one or more) suiting syllable canon.
- *X X is fabricated by the linguist, not elicited.
- $X[_Y/Z]$ Read: X preceding environment Y is Z in the next lower stratum of analysis.
- $X[]_2Y^1/Z$ Read: XY is realized as YZ; i.e., the order of elements is reversed in the realization (metathesis).
- --- "everywhere" or "elsewhere".
- C consonant.
- V vowel.
- # silence.
- freely fluctuates with.
- (200) Numbers in parenthesis refer to numbered paragraphs of this paper, unless indicated otherwise.

INTRODUCTION

Yokuts is one of four language families, belonging to the Penutian stock, that once occupied the great central valleys and foothills of California. The others are Wintun of the Sacramento River valley, Maidu of the northern Sierras, and Miwok-Costanoan (Miwok occupying the territory from west of Yosemite to San Francisco Bay and Costanoan extending about 150 miles south from the Bay Area). Yokuts speakers occupied the San Joaquin valley and Sierra foothills from south of Bakersfield to the delta west of Stockton.

It has been estimated that the number of tribes belonging to the Yokuts group may have numbered as many as forty at one time (see section 1010). Chukchansi is a Yokuts language spoken by a small remnant of the tribe of the same name. A. L. Kroeber classified it (1020) as one of the "Northern Valley Division" of Yokuts, and V. Golla (1010) calls it "the most prominent representative of the Northern Foothill group of the Foothill division." (p. 55)

No doubt, the best known thoroughgoing work on Yokuts is that of S. Newman (1030) which gathers all available features from six dialects into one composite phonology and grammar. Chukchansi was only fragmentarily treated, since his data were very limited. While the analysis here differs from Newman's in many ways, his influence may be noticed even though no conscious effort at imitation has been made.

Possibly thirty speakers of Chukchansi remain at present, with a few more who can understand it somewhat. All speakers known to me are quite proficient in English, except for Mrs.

Liza Jack, who is of a great age. When last heard of (over a year ago) she was in a rest home in Fresno. She did serve as informant on a few occasions when she lived in Coarsegold.

The field work for this project extended over the summers of 1963, 1965 and 1966 (25 weeks in all), most of it being done in the area of Ahwahnee and Coarsegold just a few miles south of Yosemite National Park. Several informants gave considerable help, and two died while serving as informants, viz,, Banjo Graham of Ahwahnee and Willie Graham, his cousin, of Coarsegold. Some work was done with Mesdames Rose Watt and Emma Lord of Usona, who were Miwok informants for S. Broadbent (1040). Both speak Chukchansi as well as Miwok.

The first work was done with Miss Bessie Jacobs of Madera, who worked with good humor and great patience, but who had been away from the language for wears. It is to her that I am indebted for introductions to everal Chukchansi speakers near Coarsegold through whom I finally met my two best informants. These last are Mrs. Reilly (Lucy) Jones, about sixty years of age, who lives on her family homestead five miles back in the hills southeast of Coarsegold, and a middle-aged woman nearer Coarsegold who requested that her name not be published. Both of these women had the time and the energy for the task of assisting me, and they did nobly. Any lack of data cannot be laid to their charge.

None of the informants was of pure Chukchansi ancestry.

One parent or grandparent was, in every case, either Miwok (in most cases) or Kashowu (Mrs. Jones). They claim, too, that some "Chinese blood got into us back there somewhere." My youngest

informant possessed facial features which made this quite credible. Bilingualism was attait of most, except the younger one, and occasionally a Miwok or Kashowu word would be given. Usually this was quickly corrected or caught by another informant later.

The general theoretical model for the treatise is the stratificational analysis associated with the name of Sydney Lamb. That is, three linguistic strata of analysis are assumed, besides the phonetic (omitting consideration of the sememic here). These are, from highest to lowest, lexemic, morphemic and phonemic. Lamb's symbolism and some terms as seen in some of his articles (e.g., 1050) are modified to a more traditional approach (e.g., the phonons are treated in phonetic symbols, not in terms of mechanical features).

The term "morpheme" refers to a phonological level of representates, the components of which (the morphophonemes) are represented by phonemes, the next lower stratum. The term "lexeme" refers to a unit of grammar on the non-phonological stratum of which the morphemes are representations. The total number of lexemes, then, is the inventory of grammatical pieces of which the language is composed. The term "word" (211) has been used as a substitute for "composite lexeme" or "free lexeme," i.e., a unit of the language composed of initial and suffixal lexemes and in a few instances of only one lexeme.

Diversification (1050, p. 64), i.e., more than one representation of the representate at the higher stratum, is common from the lexemic to the morphemic stratum and from the morphemic to the phonemic. This is noted especially among the vowel morphophonemes. However, many representates have only one repre-

sentation on the next lower level.

Because conditioning environments for some phonemic alternations operate differently over morpheme boundaries than otherwise, the boundary itself ([-[]) has had to be posited as a part of the phonological conditioning environment in many instances. Also, due to the fact that similar phonemic environments accompany dissimilar alternations, a few arbitrary environment-symbols have been introduced as operators which "generate" for the grammarian the proper alternation; e.g., morphophonemic Z "causes" loss of the preceding vowel. Z represents some factor not discoverable by examining the phonemic environment which accompanies this reduction or "zeroing" of a stem. The use of such operators arises from a deliberate attempt to describe phonologically as many alternations as possible. The alternative is to make numerous lists of "allolexes" for many lexemes. appears to be more cumbersome than the necessarily elaborate morphophonemic statements appearing in this phonology.

Expressions of appreciation are due to the Survey of California Indian Languages of the University at Berkeley for providing the funds by which the field work was carried on; to Prof. Mary Haas under whose tutelage a good share of my studies have been carried on, and who stimulated my interest in California Indian linguistics; and to Prof. William Shipley who shared freely his time for consultation in the early stages of preparation of the thesis, as chairman of the reading committee.

Thanks are also due to the other members of the committee, Professors Murray B. Emeneau and Haruo Aoki for their suggestions and corrections. I bear responsibility for any errors or in-

consistencies which survived the careful scrutiny of these helpful men.

A further word of thanks is owed to my colleagues at Simpson Bible Collage, where I have been employed full time throughout the doctoral work. Their carrying of my duties on many an occasion to permit me to engage in field work or to attend classes puts me much in their debt. Lastly, and perhaps most importantly, thanks to my wife and four children who put up with my absence from home in the night hours and hoped and prayed with me for accomplishment.

T. L. Collord
San Francisco,
February 1968

100. Phonology

The phonemic inventory of Chukchansi contains twenty-eight consonants, vowel length, five vowels and three junctures --thirty-seven phonemes in all:

Stops					
Plain	p	t	c	k	
Aspirated	$p^{\mathbf{h}}$	t ^h	ch	k ^h	
Glottalized	p,	t'	c,	k'	7
Continuants					
Spirants		s	š	x	h
Nasals	m	n			
Semivowels	W	(r)	у		
Lateral		1			
Glottalized	m'	n'			
	w'	1'	у,		
Vowels					
High		i		u	
Low		е	а	0	
Length	•				
Junctures	, .	?			

110. Articulation and Allophony

111. The Stops 1

The stops of the plain series are voiceless and unaspirated. Lax (lightly voiced) allophones are found in the speech of all speakers of Chukchansi, but especially among the younger people. However, in final position preceding pause, or immediately before a spirant, the plain stops are usually lightly aspirated. Occasionally they are unreleased finally. The points of articulation are bilabial, dental, alveo-palatal and velar. Usually, the alveo-palatal "stop" is an affricate, but the plain one, /c/, is so lightly affricated before a voiced consonant that it is there frequently a stop.

In the aspirated series, the aspiration is quite pronounced intervocalically and in final position before pause. The bilabial and dental orders are most noticeably aspirated. The palatal stop, $/c^h/$, is of rare occurrence.

In the third series of stops, glottalization varies from simultaneous release of oral and glottal closure, the glottal release being almost imperceptible, to a definite lag between the two releases. Before pause, these stops may be released with light aspiration, the glottal release not being heard. Vowels in the immediate environment of a glottalized stop, especially between such stops, are articulated with varying degrees of rasping laryngealization. Glottal release is clearly heard initially, especially in the speech of older persons who use little English. (See 132)

112. The Continuants

The spirants, particularly initial /h/ and /š/, are of frequent occurrence in all positions. /s/ is an alveolar, grooved (but nearly flat) spirant, articulated with the tongue blade near the tip. /š/ is an alveopalatal, grooved spirant, somewhat more "hissing" than English /š/. /x/ is a velar spirant, backed when with back vowels. When following a back

vowel, the lip-rounding accompanying the vowel follows through the articulation of the spirant. The result is $[x^W]$ in a word like soxis [sox Is] 'soap root'. soxis is a glottal spirant with qualities of English [h].

Both nasal continuants are common in Chukchansi, especially due to their occurrence in personal pronouns and in a few
common suffixes. They are common in all positions in nonsuffixal functions, as well. Allophony is limited in the bilabial to changes in roundness of the lips caused by articulation
near back vowels (lip-rounding is very moderate in any case in
Chukchansi) and in the dental to slight backing from the teeth
with back vowels.

The voiced bilabial semivowel has the quality of non-syllabic [U] except after /u/, in which case it is higher. The quality is somewhat fronted after front vowels. Lip-rounding is slight except after back vowels, and even then it is moderate. The palatal semivowel, /y/, has the quality of non-syllabic [i] after front vowels; it is somewhat lower elsewhere.

The retroflexed palatal semivowel is cup-tongued, like the typical far-western American /r/. It is found only in words borrowed from other languages, especially Spanish (but it is never a flap or trill) and English. Except for a few proper nouns, all items in the corpus using /r/ appear here:

```
/?o·ro? 'gold' (Spanish 'oro')

meryan 'Maryan Ramirez'

mo·ro? 'grey' (origin unknown)

ra·li? 'Reilly Jones'

rancho? 'farm' (Span. 'rancho')
```

tiyente · ro? 'store' (Span. 'tendero')
to · ro? 'bull' (Span. 'toro')

wara ha? 'playing cards' or 'card game' (Span. 'baraja')

The most aged informant, Liza Jack, says [walá·hà?], and uses [1] for English /r/ in some other words.

The lateral, /1/, is a voiced dental lateral. It is generally high-tongued $[1^n]$, especially after front vowels, and is only slightly lower elsewhere.

The glottalized continuants, /m', n', w', l', y'/, are restricted to post-vocalic occurrence. They contrast with their non-glottalized counterparts. Articulation varies from a momentary glottal tenseness to a complete glottal occlusion during the articulation, resulting phonetically (intervocalically) in a [C'C] cluster; e.g.: /šom'o'/ [šom'mo'] 'swell up'; /lol'o/ [101'lo] 'let him go'.

113. The Vowels²

All five vowels are of common usage, with /a/ by far the most frequent. Their description and allophony are:

/i/, high front unrounded

/e/, low front unrounded

114. Length³

Length constitutes phonetically about one-half to one mora, follows any vowel, and configurates as a consonant, with the exception that it occurs only post-vocalically, never intervocalically. It is seldom found outside one or both of the first two syllables in a word; e.g., /?o·mis/ 'mother'; /tiye·lic'/ 'herder; /lu·ca·lewše?/ 'to wrestle'.

Length contrasts with its absence in / $a \cdot lit^h/$ 'salt grass', / $a \cdot lit^h/$ 'long ago'.

- 115. Examples of phoneme contrasts
- 115.1 Stops in initial position (p. 7)
- 115.2 Stops in medial position (p. 8)
- 115.3 Stops in final position (p. 9)

- 115.4 Continuants in initial position (p. 10)
- 115.5 Continuants in medial position (p. 11)
- 115.6 Continuants in final position (p. 12)
- 115.7 Vowel contrasts (p. 13)

116. Suprasegmental phonemes

The suprasegmental phonemes involve three types of intonation patterns. These are marked as junctures /;/, /./, and /?/. 4 They include six phonetic features:

- [1] low pitch
- [2] middle pitch
- [3] high pitch
- [♥] drop in pitch
- [>] pause, maintaining pitch
- [f] rise in pitch

The juncture, /, /, indicates pause, which is characterized by the maintaining of pitch, whether $[^3]$, $[^2]$ or $[^1]$, and by $[\rightarrow]$, which may be quite short.

The juncture, /./, signals the termination of an utterance at $[^1]$, accompanied by $[•].^5$

The juncture, /?/, marks two kinds of intonation patterns:

1) a definite rise in pitch for several syllables consecutively, followed by silence, and 2) a drop from $[^3]$ on the penultimate syllable of the utterance to $[^1]$ and $[\mbox{$\psi$}]$ on the last syllable, followed by silence.

Examples of the junctures:

(continued on page 14)

Table 115.1 Stops in initial position	al position	
Plain	Aspirated	Glottalized
Bilabials		
pil'ith 'hem it'	phe.llw 'in the road'	p'ilix 'slippery'
pala. Ith 'crawled in'	palat'at' 'woodpecker'	p'alağt ^h a' 'made bald'
Dentals		
taptap1c' 'webbed'		t'ap't'ap'is 'flat'
talim, 'fish'	t ^h alxas 'tongue'	
tuya'an' 'sucking'	thise, 'to go out'	t'uya'an' 'shooting'
Alveopalatals		
	chise, 'to cut'	c'iše' 'to lift hot rocks'
ca' 'tea'		c'a' 'glued'
cawwan 'strong'	c ^h ew'k ^h 1t ^h 'hatched'	
Velars		
koyko 'Mix it!'		k'oyko 'Design it''
ka?18 'acorn meal'	k ^h a ³ 1t ^h 'belched'	
	Lhimis tasiti	k'uvuk' 'sweet'

Table 115.2 Stops in medial	position	
Plain	Aspirated	Glottalized
Bilabials		
taptapic, 'webbed'		t'ap't'ap'is 'flat'
	'ephesic' 'lawyer'	'ep'e-šic' 'grinder'
nepec' 'older brother'	\mathtt{nfp}^{h} 11, 'sister-in-law's brother'	ther'
Dentals hatam'hiy' 'river crossing'	hat ^h am'híy' 'hymnal' šint ^h i 'soot'	hat'axniš 'cranky' šint'i 'dirty diaper'
Alveopalatals pece.can' 'bending over'	phechenwiše' 'grip'	pec'e.c'an' 'being cold
huco' growl'		huc'o' 'weave'
Velars So·ko' 'pull out'		80.k'o' 'drink up'
<pre>šokol'on' 'boring a hole'</pre>	<pre>gokhow'on' 'blowing (wind)' yukhoc' 'person (Indian)'</pre>	yuk'ul 'buried'
Glottal (contrasted with length) na	ngth) na•way, 'cheek'	na?way, 'nephew'

p

Table 115.3 Stops in final position	al position	
Plain	Aspirated	Glottalized
Bilabials		
nop 'gathered'	op ^h 'sun'	
	šep ^h 'wrote'	sep, 'tore'
Dentals		
hut 'knew'	t'uyut ^h 'shot it'	šuyut' 'laced 1
c'at 'patched it'	xat ^h 'ate'	c'at' 'split it
Alveopalatals		
huc 'growled'		hoc' 'wove it'
	'1p ^h ic ^h 'threw away'	wamic' 'chewed
Velars		
šok 'pulled'	?ekh 'Do 1t!'	ok, 'clam'
	p ^h inik ^h 'Tie it!'	'ilik' 'water'
Glottal		
		1-031 60-

Table 115.4 Continuants in initial position Spirants

Alveolar and alveopalatal

sep' 'tore it'

so xin 'skunk's' soxith 'got lots of it'

šep' 'buckskin'

Velar and glottal

xalal 'lace material' halax 'high climber'

xoy' 'deer' hoy'li 'now'

Nasals and semivowels

may' 'we all' way 'dug it'

me·k'e? 'to swallow' we·wil' 'a branch'

nuhuk'tha? 'knelt' yuho? 'to search'

nuphoph 'father' yup'p'a 'wrinkled'

The lateral (contrasted with /y/)

lehem?an' 'running' yehešne' 'to rest'

lo·with 'husband' yowik' 'side of body'

Table 115,5 Continuants in medial position

Spirants

Alveolar and alveopalatal

wosith 'did hit' 'ošith 'fire!'

?iphistha? 'threw out' 'ip'ištha? 'ground it up'

Velar and glottal

waxal?an' 'crying' waham'an' 'passing by'

wexel?an' 'treating wehe. it 'mountain lion'

medically'

Nasals and semivowels (contrasted with glottalized counterparts)

Nasals

some? 'to cover it' som'o? 'to swell up'

none · ?an' 'growing up' non'e · phan' 'it's nine o'clock'

<u>Semivowels</u>

hewnith 'saved it' hew'nith 'did like that'

sawka 'Yell!' saw'ka 'Put it on!'

šoyix 'animal hole' woy'ith 'planted it.'

The lateral

lolith 'hung it' lol'ith 'did quit it'

Table 115,6 Continuants in final position

Spirants

Alveolar and alveopalatal

soxis 'soap root' c'axiš 'live oak'

las 'chopped'

na?aš 'would...'

Velar and glottal

sox 'skunk'

yuh 'hunted'

wex 'plowed'

tih 'accompanied'

Nasals and semivowels (contrasted with glottalized counterparts)

<u>Nasals</u>

som 'covered'

som' 'cloud'

min 'my'

limin' 'hard acorn meal'

Semivowels

saw 'yelled'

saw' 'watered plants'

way 'dug it'

lay' 'kicked it'

pohiy 'scolded'

lasa?hiy' 'chopper'

The lateral

lol 'hung it'

lol' 'quit it'

e·hil 'did it'

ma·mil' 'berries'

Table 115.7 The vowels

High and low front

lihimka 'Run!'

lehem?an' 'running'

minnil 'large bee'

menc'ith 'sucked'

Central and other

waxal?an' 'crying'

wexel?an' 'treating medically'

ya·we? 'a key'

yo·we? 'to go home'

hay'li 'today'

hoy'li' 'right away

High and low back

k^huyu' 'salt'

khuyo? 'to root'

šuyut'ka 'Thread it!' šoyot'?an' 'threading it'

yuwo? 'to pucker lips' yo we? 'to go home'

2 3 2 2 3 2 3 3 2 2 3 2 1
[?ohomtanaš?ay'xal>mecmaynia^mhala·ta?haw]

/?ohom'ta?na?aš?ay'xal,mecmayni?amhala·ta?haw./

'He would not hurry, because he himself had certainly done
it.'

2 2 2 [ma?yo?wil'theyšawtha·ne?tita:↑]

/ma?yo?wil'theyšawtha·ne?tita??/

'You used to go to the witch-doctor, didn't you?'

2 2 3 1
[ka^nna·tUm'ma?/ 'Do you have a cow?'

120. Stress

In a word (211) uttered in isolation three intensities of stress can be detected. Primary stress, ['], is on the penultimate syllable and, as a rule, is accompanied by a higher pitch than preceding syllables. A secondary stress, ['], is found on the closed syllables (non-penult) with pitch [1] if following primary stress, [2] or [3] elsewhere. Non-penultimate open syllables are weakly stressed ([], unmarked) with pitch [1] following primary stress and about the same pitch as surrounding syllables elsewhere. It must be borne in mind that these features characterize the isolated word of two or more syllables, and they do not necessarily hold true in longer utterances. 8

130. Phonotactics

131. The Chukchansi syllable canon is $C_1V(C_2)$. CVC is a closed

syllable. C_1 may be a glottalized continuant only if preceded by a vowel. C_2 may be any consonant, including $/\cdot/$, except that $/\cdot/$ is never intervocalic.

Vowel clusters do not appear; consonant clusters are only medial. Though some clusters are missing from the corpus, it appears that all consonants are unrestricted in distribution except as noted just above. 9

132. Where both consonants of a medial sluster are within the same morpheme (212) and both are stops of the same point of articulation, both are also after the same manner of articulation. That is, /p/ clusters only with /p/, not with $/p^h/$ or $/p^*/$ in the same morpheme. One exception is found in the velar order, in /k'ukk'uknan'/ 'pecking', where /k/ is clustering with /k'/. But while /k'ukk'uk-/ is a morpheme, it results from reduplication (215).

When the consonants are of different orders, no homogeneity of series necessarily prevails: /xapc'ith/ 'picked a flower.'

133. Rapid speech phenomena

The phonotactics of rapid speech present some phenomena which differ from those found in deliberate speech, probably in all languages. Some important considerations in Chukchansi follow.

133.1 Glottalization and the glottal stop

Glottalization, both in the stops and in the continuants, is usually light in rapid speech and may completely disappear except where its lexical importance requires it. The glottal stop commonly disappears. This is especially true in forms of

very frequent use; e.g., the sequence $/a^2a/$ will usually be [aa], which may be identical in time lapse to $/a \cdot /$ or even shorter.

133.2 The glottal spirant

In slow speech, /h/ is voiceless. In conversation, it frequently has a voiced allophone, [$\mbox{$\frac{h}{2}$}$]. There is then a free fluctuation in words like /?ohom'/ 'not' ([?5hòm' $\mbox{$\frac{h}{2}$}$?5 $\mbox{$\frac{h}{2}$}$ om']). This is especially true when the vowels between which it occurs are of the same quality.

133.3 Abbreviations

The following abbreviations are used:

['á^màw] < /'ama·maw/ 'right here' or 'over there'

[h&'màw] < /hew'ama·maw/ 'right over here' (/hew/ 'here')

['alth] < /'alith/ 'long ago'

['am] < /'ama'/ 'he', /'amin/ 'his', /'amam/ 'him (objective case)'

140. Morphophonemics

A correlative morphophoneme is posited for each phoneme.

141. Among the consonants, all have a one-to-one relationship with their respective phonemes, except as described below in 141.1-12. (See 212.1 re: hyphenation.)

141.1
$$\left\{ \begin{array}{l} -C-Z \\ Z- \\ -C(-)C \\ \underline{CV-h} \\ \#CV_CVC-\{Z,B,V\} \\ -V \end{array} \right\} / \emptyset$$

e.g.: ma·x-ka /maxka/ 'Fetch it!'

nepe·c'-Z-·a /nipe'a/ 'sisters'

ka·tu-?h-inith /kato?hunuth/ 'from the cats'

ma·mil-Zam' /mamlam'/ 'having berries'

no·kum-Ba?a-e?n' nokom'?an'/ 'believing'

no·kum-e?n' /nokmo?/ 'to believe'

phana·-al /phanal/ 'would arrive'

141.2

h[]VCVC₁-Ba?_/ \emptyset where C₁ is non-glottalized stop or a spirant. e.g.: $t^h a^i = Ba^i + b^i = b^$

141.3

e.g.: no?om-?h-a /no?imha/ 'mothers (objective case)'

no?om-? /no?om/ 'mother (subjective case)'

hu.še-e?n' /hu.šen'/ 'to drive

141.4

?h-·/·?-, e.g., ka·tu-?h-·i /kato·?u/ 'cats (subjective)'

che·xa-?h-·a /chixa·?a/ 'dogs (subject.)'

141.5

$$M[\begin{bmatrix} m \\ n \end{bmatrix} V(\cdot) _/ \begin{bmatrix} m \\ n \end{bmatrix}$$

$$_-C/\emptyset$$

$$= --/n$$

e.g.: na·M-ik^h-w-a /na·nik^hwa/ 'us two (obj.)'

ma·M-ik^h-w-a /ma·mik^hwa/ 'you two (obj.)'

na·M-? /na?/ 'I'; hiM-? /hi?/ 'this one (subj.)'

hiM-a /hin/ 'this one (obj.)'

141.6

e.g.: ma·mil'-Zan /mamlan/ 'with a berry (instrumental)'

mok^hiy'-Zin /mok^hyin/'wife's'

payin'-Za /payna/ 'acorn (obj.)'

talim'-Za /talma/ 'trout (obj.)'

141.7

e.g.: hošiw-Ba?a-e?n' /hošow'?on'/ 'being cold'
huphul-Ba?hiy'-? /hophol'huy'/ 'place to dig roots'
hiš-in-Ba?hiy'-? /hešen'hiy'/ 'hiding place'
hec'ey-Ba?hiy'-? /hec'ey'hiy'/ 'wrench'

141.8

141.9

C₁V₁ Cvc_c-Z/V₁C₁, e.g.: ?ont^hip^h-Za /?onit^hp^ha/ 'mother-in-law' (objective)

141.10

141.11

142. Five vowel morphophonemes, i, e, a, o, u, are correlated with the five vowel phonemes in a one-to-one relationship, except as stated below in 142.1-13.

142.1

all
$$\{\#, -\} Co(\cdot)(C) - (B)(C)_{(C)}(C) \} / coC(\{i, o, u\}C) - (\{Z, B\})(C)_{(C)}(C) + (\{Z, B\})(C$$

e.g.: no·p-ma?aš-xo-e?n' /nopmo?ošxon'/ 'wanting to gather'

xath-Ba?a-xo-tha? /xatha?axotho?/ 'kept on eating'

lox-ka /loxko/ 'Pour it!'

hošiw-Ba?a-e?n' /hošow?on'/ 'being cold'

xoc'o·y-anith /xoc'o·yonith/ 'from the dirt'

t'oyix-Za /t'oyxo/ 'medicine'

komuc'-Ba?a-e?n' /komoc'?on'/ 'hugging'

kac'a·p-?h-a /kac'ipha/ 'daughters'

hu·še-ka /hu·šek/ 'Drive it!'

hu·še-xa /hu·šex/ 'Let's drive it.'

na·M-a /nan/ 'me'

142.2

a[ma²_2š¹-V/e e.g.: xat^h-ma²aš-it^h. /xat^hma²šet^h./ 'He was about to eat.'

142.3

142.4

there'

142.7

$$\begin{cases} CV(\cdot)C(-)_C-V \\ V-m_\# \end{cases} / \emptyset$$

e.g.: hiš-in-e?n' /hišne?/ 'to hide oneself'

hathim-e?n' /hathme?/ 'to sing'

hu·še-mi /hu·šem/ 'and then drive it'

142.9

142.10

```
142.11
```

hu·še-la-e'n' /hu·šilan'/ 'to make him drive it'

142.12

 $V[CVC(-)C_C-{?,\emptyset}/a$ e.g.: c'ipxil-? /c'ipxal/ 'act of spitting': xath-wis-? /xathwas/ 'what I ate myself'

$$\left\{ \begin{cases} v_1 - v_n \\ cv_1(\cdot)c(-) - c - B \end{cases} \right\} / v_1$$

e.g.: ka·tu-?Vn /ka·tu?un/ 'cat'

šakma-'Vn /šakma'an/ 'clover'

noh?o-?Vn /noh?o?on/ 'bear'

thaxa.thi.?Vn /thaxa.thi?in/ 'sourberries'

c'a·ph-in-Ba?a-e'n' /c'aphan'an'/ 'it's melting'

e.g.: phana-al /phanal/ 'would arrive

mukuš-Za /mukša/ 'grandmother'

nepe·c'-Z-·a /nipc'a/ 'older brothers'

hu·še-šith-e'n' /hu·šešthe'/ 'to drive for someone'

(But: hu·še-han-ith /hu·šehanith/ 'it was driven'

t'ap'p'aš-anith /t'ap'p'ašnith/ 'from a leaf'

naxa·miš-?h-a /naxmišha/ 'fathers in law'

142.13

šiliw-?e-ka /šili?wek/ 'Weave it!'

c'atip-?e-ka /c'ata?pek/ 'Turn it over!'

ophoth-re-ka /rophorthek € rophirthek/ 'Get up!'

halal-?e-ka /hala?lek/ 'Lift it!'

šuyut'-'e-ka /šuyu'tok/ 'Thread it!'

143. A number of non-correlative morphophonemic statements are to be made (S means syllable and R means reduplicate syllable which follows it; other symbols are cover symbols for certain types of phonological environments as described in the foregoing rules.).

143.1

143.2

R[_S₁/S₁, e.g.: Rk'aš-e'n' /k'ašk'aše?/ 'to prick again and again'; Rxat^h-xo-e'n' /xat^hxat^hxon'/ 'eat a little here and there, nibbling'

143.3

Ø[]#S_-?h/e, e.g.: p'ayØ-?h-i /p'aye?hi/ 'children' (obj.)'
143.4

$$B, D, Z, -[] ---/\emptyset$$

```
e.g.: t'ul-Ba?a-e?n' /t'ula?an'/ 'burning'
no kum-Ba?a-e?n' /nokom?an'/ 'believing'
hošiw-De-xo-e?n' /hoše wexon'/ 'being cold all over'
'uthuy-De-xo-e?n' /'othyaxon'/ 'pushing it here and
there'
k'exum-Zi /k'exmu/ 'a rich man'
ma·mil'-Za /mamla/ 'a berry'
```

- 200. Morphemics and morphotactics
- 210. Introduction to morphemics
- 211. The word and macrosegment

While the Chukchansi word in isolation can be defined phonologically as an utterance ending on the syllable following stress (120), the word in a longer utterance must be defined morphologically. This is because the stress pattern of a multi-word utterance may not coincide with isolation criteria in identifying word boundaries. Thus, the chain of speech between silence and a juncture or between junctures must be looked at as a macrosegment. While the phonetic stress pattern of the macrosegment may make it possible to identify some of the words, they can accurately be marked only by morphological criteria. The word, then, is defined as an utterance which 1) is a free morpheme (i.e., lacking a suffix) or 2) ends with a final morpheme (suffix).

As an example, each word in the following utterance (composed of two macrosegments) is, in isolation, accented on the penult. The utterance may, however, be accented in at least the two ways shown (The unhyphenated spaces in the morphemic, i.e., the unbracketed, writing are the word boundaries. See 212.1):

[hawáàntItamáàk'fwílthánan]]

[hawáàntÍtamáàk'†wÎlthánan4]

/hawa?an'tita?ma?ak'?wiltha?nan./

haw-Ba?a-e?n' tita? ma:M-?ak-? ? wil-tha? na·M-a .

'"What's the matter with you?" he said to me.'

- 212. Types of morphemes
- 212.1 The lexemes of Chukchansi have three types of morphemic

representations: 1) initial morphemes, which may also be free morphemes, 2) non-final suffixes and 3) final suffixes. A word may be composed of one initial (free) morpheme, an initial and a final morpheme, or an initial morpheme with one or several non-final suffixes plus a final suffix. (In the morphemic writing, bound morphemes are hyphenated where affixation must take place; therefore, the hyphen or its absence classifies each morpheme as to type. Two consecutive hyphens are written as one.

212.2 Examples of morphemes:

- a. Initial (bound): ka · tu- 'cat'
- b. Initial (free): hikhaw 'tomorrow'
- c. Non-final: -ma?aš- 'want to' (the "desiderative")
- d. Final: -ka, the "imperative"

212.3 Examples of words:

- a. Free morpheme: 'ohom' 'not', 'No'
- b. Initial and final morphemes: ka·tu-'Vn /ka·tu'un/ 'cat + objective case suffix'
- c. Initial, non-final and final morphemes:
 hat^him-šit^h-ma?aš-xo-e?n' /hat^himšit^hma?ašxon'/ 'sing +
 benefactive + desiderative + durative + factive' ('wanting to keep singing for someone')

212.4 The final suffixes display a variety of meanings both verbal and substantival, such as tense, mode, case and gerund formation. The non-final suffixes are also varied in meaning but are largely nominalizing, verbalizing, aspectual or showing transitivity (voice). The suffixes are treated specifically under the sections on verb, noun and pronoun formation (300-535).

213. Base and stem

213.1 Initial morphemes which are not free are called bases.

Except for the pronouns, which are not verbalized, bases may act in both verbal and substantival functions in the sentence according to the grammatical meaning given them by the suffixes; e.g.:

halix-? /halix/ 'soapstone' (base + subjective case)
halix-Za /halxa/ 'soapstone' (base + objective case)
halix-ka /halixka/ 'Put the soapstones in!' (base + imperative mode)

213.2 A base plus one or more of certain non-final suffixes
(222-224) form a stem, which will receive suffixes of a verbal or
nominal function in about the same fashion as the base; e.g.:

halix-han-it^h /halixhanit^h/ 'It has just had soapstones put in it.' (base + passive + simple past tense)

halix-han-na-'Yn /halixhanna'an/ 'that which has had soapstones put in' (base + passive + nominalizer + objective case)

In the second example, halix- 'soapstone' plus-han- 'passive' form a verbal stem. The nominalizer ena- then produces a noun stem, to which the final case morpheme - 7Vn is then suffixed.

Some forms appear in the corpus only as nouns; i.e., they are bases, or perhaps frozen stems (214 and 214.3), which are suffixed only by case morphemes (420) and in some instances by the diminutive (431) or the plural (432) morphemes. Many of these have vowel combinations different from the patterns listed in 214.1-2. The vowel changes which do take place, however, are

included in the morphophonemic rules (140).

214. Base alternants

Bases are of three fundamental morphemic shapes:

- a. $CV(\cdot)C$
- b. CV(·)CVC
- c. (\cdots) CV (\cdot)

Deviations from or expansions of these patterns are probably all alternants or derivatives of these three. There are numerous words, usually longer words, the morphemic components of which are not all identified. They have no doubt been used in the altered shape for so long that at least some of the morphemic components no longer have their original meanings. These are called frozen stems and are referred to from time to time in the grammar, such as in 214.3.

Some suffixation is accompanied by phonemic alternation within both the bases and the suffixes. Hence, a base lexeme may have several alternant morphophonemic and phonemic representations. Section 214.1-3 as follows, provides examples of the fundamental base types and their alternants. See 140 for the morphophonemic rules describing these alternations.

214.1 Monosyllabic bases

In the chart below, column I gives the morphophonemic shape of each base, the other columns being phonemic. Column II gives the prevocalic forms, column III the preconsonantal, and column IV lists the forms preceding -B and -G (phonological environments involved in certain suffixes; see Introduction), which may be phonemically prevocalic or preconsonantal. A space in a col-

umn means that the form to the left is used in that environment.

I	II pv	III pc	IV p-B,-G	Gloss
1. no·p-	/no·p	nop		'gather'
2. lox-	lox			'pour'
3. hu·c'-	ho·c'	hoc'	huc'	'weave'
4. lum	1um			'pile'
5. ?i·ph-	°e•p ^h	ep ^h	$_{^{9}\text{ip}}^{\text{h}}$	'swim'
6. hiš-	hiš			'hide'
7. ma·x-	ma•x	max		'fetch'
8. xath-	$\mathtt{xat}^{\mathrm{h}}$		/	'eat'

214.2 Polysyllabic bases

The majority of the lexicon is made up of disyllabic bases.

A list of the base types and their phonemic alternants is on page

32. The columns identify characteristics as follows:

Column I, morphophonemic transcription.

- II, preconsonantal alternant.
- III, pre-B alternant.
 - IV, prevocalic alternants for types 10, 12, 15;
 pre-G alternant for the remainder.
 - V, pre-G alternant for types 10, 12, 15; prevocalic alternant for the remainder.

VI, pre-D alternant

214.3 The "V-stems"

The third fundamental base ends in a vowel. With a few monosyllabic exceptions, such as 'e·- 'do' and xo·- 'stay', it is possible that these are not true bases, but stems of uncertain origin. (Continued, page 33)

	'be cold'	'arise'	'hug'	'Lace'	'believe'	'walk'	'jump'	'be very much so'	'sing'	'dry'	'lift'
VI	hoše w	,obpth	komc,	šuyt,	nokm	hewth	šile.t'	mece•n	hat he.m	k'ame'n	hale:1/
>	hošw	20phth	komc,	šuyt,	nokm	hiwt	šilt,	mecn	hat m	k'amn	hall
ΛI	hošo•w	ophoth	komo.c,	šoyo.t'	noko•m	hewe.t	šele t'	mece.n	hat ^h a∙m	k'ama•n	hala.1
III	hošow	2 op $^{\mathrm{hot}}$	komoc,	šoyot,	nokom	heweth	šelet,	mecen	hat ham	k'aman	halal
II	/hošíw	$^{\prime}{}_{\mathrm{op}}{}^{\mathrm{hot}}{}^{\mathrm{h}}$	komuc,	šuyut,	no·kum	$hewet^{h}$	šilit, 🎄	me.cin	hat ^h im	k'a·min	halal
H	*9. hošíw-	10. 'ophoth-	komuc'-	11. šuyut'-	no·kum-	12. heweth.	13. šilit'-	me.cin-	14. hat ^h im-	k'a-min-	15. halal-

*Numbering continues from 214.1.

Most are CVCV or CVCCV (the latter being possibly a zeroed form of an unknown disyllabic base or polysyllabic base ¹⁰), but there is a considerable number of longer "frozen" V-stems. These are usually CV(C)CVCCV, such as:

'ulmuk'ya- 'get nauseated'
'om'um'kha- 'giggle'
wo'soy'no- 'whistle'
hat'issa- 'sneeze'
'anaswo- 'dream'

V-stems use allomorphs of the same suffixes as the other bases, except that -xo- (3316) is used in place of -Ba?a- (333) to make a present tense statement. Compare:

- a. Monosyllabic base:
 lum-Ba?a-e?n' /luma?an'/ 'piling it'
- b. Disyllabic base:
 hat him-Ba?a-e?n' /hat ham'?an' 'singing'
- c. V-stem:

huy'a-xo-e'n' /huy'axon'/ 'permitting it'

It should be noted, however, that -xo- occurs as second or third suffix in many words, whether or not the initial morpheme is a V-stem (see 224).

214.4 The CVCCVC stem

A small number of stems of the type $C_1V_1C_2C_3V_2C_4$ exist, whose base may be CVCC, but no base alternants other than the disyllabic CVCCVC are used. The full form acts as a base. The fact that V_2 is usually i and C_4 is 1 or n hints at a possibility of a pair of archaic morphemes, -il- and -in-, of obscure meanings. Examples:

c'ipxil-e'n' /c'ipxile'/ 'to spit'
c'atlin-e'n' /c'atline'/ 'to stumble'

215. Reduplication

Considerable reduplication takes place in Chukchansi, usually to indicate doing something repeatedly; e.g.: /t'apt'apxon'/ 'petting'. Sometimes it has a distributive connotation: /hul'hul'šaxon'/ 'sitting all around'. Most are verbs, but some are substantives such as names (onomatopoetic, possibly) and sounds of animals, things or events: /nišniš 'quail'; /taktakla/ 'firecracker'; /c'ayc'ay/ 'California jay'; /sohilsohil/ 'daddy long legs spider'; /k'e-talk'etal/ 'wasp'; /ta-kaltakal/ 'scorpion'. Unreduplicated bases for the preceding words are not found.

Coining reduplications, however, to show repetitiveness of an act can fairly safely be done, especially with monosyllabic bases. The effort may be met with some humor and with the mildly skeptical attitude, "It's all right to say that, I guess. I know what you mean, but I never heard it and I don't say it."

While reduplication is essentially repetition of the base (whether historically or by present choice) there are some variations. Three general kinds of reduplication are to be noted.

215.1 Simple repetition of the base, e.g.:

Rk'et'-e'n' /k'et'k'et'e'/ 'to scrape clean'

Rc'am-e'n' /c'amc'ame'/ 'mash all up'

215.2 Reduplication of base only when it is involved in a stem, e.g.: Rk'eš-in-a-ith /k'ešk'ešnath/ 'went from one room to another.'

215.3 Reduplication of part of a base (probably reveals an archaic monosyllabic base no longer in use as a base), e.g.:

Rhuluš-De-xo-e'n' /hulihul'šaxon'/ 'sitting all around'.

215.4 Several reduplications involve lowering of the vowel. No determining factor is posited, and for some, free fluctuation is apparent. Examples: (hyphen here means suffixes omitted)

/cen'cin- 'have a headache'

c'owc'uw- 'drip, drip'

hew'hiw- 'take big steps'

'oy?uy- 'roadrunner'

tewtiw- 'chicken hawk'

themthim- 'hawk'

wilwil-f welwil- 'pump' or 'wind a reel'

wošwuš- 'raven'

xithxith- f xethxith- 'wash on washboard'

yelyil-/'earthquake'

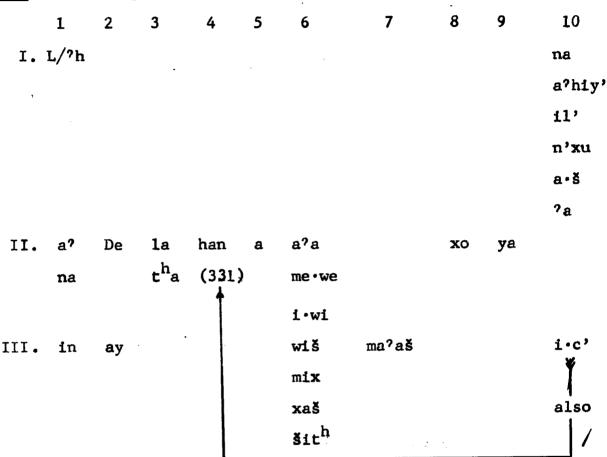
One further irregularity appears: /wicapcapna/ 'robin'. It is said that ladies prefer /wicepcepna/, but no other such distinction between men's and women's speech exists in the corpus.

220. Morphotactic position classes

221. The non-final suffixes (except the pronominal, which are very specialized, being used only with pronoun bases and stems) are listed in the chart below in numbered positions, numbers increasing in distance from the base. Any series of suffixes occurring with a base will occur in the order listed. All, however, are stem-formatives in that a final suffix may be attached

to every non-final suffix. Those in row I on the chart may receive only nominal final suffixes, and those in row II may receive only verbal final suffixes. Row III may have either verbal or nominal final suffixes.

222. Chart of position classes of non-final suffixes:



223. Suffixes listed below on the left may be suffixed by the higher numbered position classes stated at their right (reference is to the Roman and Arabic numerals in the chart above).

These--- receive these suffixes, one or more at a time:

Base all (in sequences allowed below)

I 1 III 2 only

```
II 4, 8, 9; III 6,7.
II 1
                  I 10; II 2, 3, 4, 5, 6; III 6, 7, 10.
III 1
                  I 10; II 3, 4, 6 (except a?a), 8; III 6, 7, 10.
II 2
                  II 4, 8; III 6, 7,
III 2
                  I 10; II 4, 6 (except a?a), 8, 9; III 6, 7, 10.
II 3
                  I 10; II 6 (except a?a), 8; III 6, 7, 10.
II 4
                  II 6 (except a?a), 8, 9; III 6, 7.
II 5
                  I 10; II 8, 9; III 7, 10.
II 6
                  I 10; II 8, 9; III 7, 10.
III 6
                  II 8, 9; III 10.
III 7
                  I 10; II 9; III 10,
II 8
                  I 10; III 10.
II 9
```

III 10 (see 321) II 5.

224. The longest words in the corpus are five morphemes long and largely verbal in function, although No. 5 below is nominal:

- 1. xath-han-šith-xo-hil /xathhanšithxohil/ 'were eaten up for them'
- 2. xath-Ba?a-xo-ya-e?n' /xatha?axoyon'/ 'just finished eating'
- 3. xat^h-wiš-ma[?]šo-xo-e[?]n' /xat^hwišma[?]šoxon'/ 'wanting to be
 eating it myself'
- 4. xath-šith-ma?šo-xo-e?n' /xathšithma?šoxon'/ 'wanting to be eating it for someone'
- 5. xath-Ba?a-xo-neaw /xatha?axonow/ 'to where he's been eating!

(Note that the final suffixes here are not in the charts above, since only non-final suffixes are charted there.)

300. Verb formation

The verb is a syntactic class of words whose final suffixes are verbal, and which are independent in the clause. The lexemes which are verb-formative follow throughout section 300, with examples of their allolexic forms and of their use in clauses given in both morphemic (morphophonemic) and phonemic transcription. Unless stated otherwise, the morphemic and lexemic transcription are identical except for the lexeme brackets (L//).

- 311. L/e[?]n' factive
- 312. ith simple past tense
- 313. hil aorist tense
- 314. tha? past perfective
- 315. al pontentiative
- 316. ka imperative
- 317. xa/ precative
- 311. The factive, -e'n', marks the action or event expressed by the base as simply true without implications of time. It may refer to a future or a past event, but depends on its context for assignment to time. It is frequently used with mi'in 'soon' expressing a future event; e.g.:
 - a. na·M-? 'i·ph-e'n'. /na? 'e·phe'./ 'I swam.'
 - b. mi'in na·M-' 'i·ph-e'n'. /mi'in na' 'e·phe'./ 'I am going to swim.'

With wil' 'used to' the factive implies customary action in the past; e.g.:

c. ama·M-? wil' esekh-e'n'. /ama' wil' eskhe'./ 'He

used to beg.'

Following tha?an 'usually' or 'always' the factive indicates customary action extending into the present, or action which 'kept going on', e.g.:

d. murloš-Zil' na·M-? tha?an sa·w-e?n'.
/mun'šul' na? tha?an sa·we?./ 'I always water it eight
times.'

Examples with various stems:

- e. yath-wis-e'n' 'am-'an. /yathwise' 'am'an. / 'They are going to have a trial (lit: "talk to each other")'
- f. ši·ph-šith-e?n' na·M-? mi?in. /šephšithe? na? mi?in./
 'I will write it for you.'
- g. tha?iš-ma?še-e?n' ma·M-? ? /tha?išma?šen' ma??/ 'Do you want to watch?'
- h. tha?iš-Ba?a-e?n' na·M-?. /tha?aš?an' na?./ 'I am watching.'
- 312. The simple past, -it^h, indicates that the event has happened very recently or is about to be completed. In a narration it may mark events which are recent in comparison to an action marked by the more remote past, -t^ha?. Examples are:
 - a. tha?iš-ith na·M-? ?uphlalli-?Vn.

 /tha?šith na? ?uphlalli?in./ 'I just saw a dove.'
 - b. mi?in kala·pi?-tha?. me·cin-ith t'ul-in-ith.
 /mi?in kala·pi?tha?. mecnith t'ulnith./
 'Then she gave up, because there was so much fire.'
 (lit: "Then she gave up. It was very much so, it was burning.")

The simple past can also be used very generally for any past action that is not simply an event (where -tha? or -hil would be used); e.g.,

- c. tuš-ith na·M-?. /tušuth na?./ 'I got used to it.'
- d. le·le-la-it^h na·M-? ma·M-a. /le·lilat^h na? mam./
 'I made you learn.'
- 313. The aorist tense, -hil, marks an event as having occurred recently, but usually not more than a few days ago. It is used, for example, with /lakyiw/ 'yesterday'. An event of the past few moments is indicated by the simple past tense -ith, and an event of more than a few hours or days past is referred to by the use of the past perfective, -tha?. These three tenses are, hence, relative to each other. Their use depends on whether the speaker thinks of the event as more remote or more immediate. Examples of -hil are:
 - a. yunuš-hil ma·M-?. /yunušhul ma?./ 'You shook it (e.g., yesterday).'
 - b. tik-hil che·xa-?. /tikhil che·xa?./ 'The dog held its breath.'
- 314. The past perfective -t^ha?, marks action as remote in past time (see discussion in 312.) and is the typical tense marker in narratives both formal and informal; e.g.:
 - a. tha?iš-tha? na·M-? ma·M-a. /tha?ištha? na? mam./
 'I saw you (the other day).'
 - b. hot'-in-tha?. /hot'intha?./ 'It flamed up.'
 - c. he·tam na·M-? kew xo·-tha?. /he·tam na? kew xo·tho?./
 I stayed right there in that place.

- 315. The potentiative, -al, marks the action as either possible or optional, and is usually accompanied by the adverb, /na?aš/, 'can, could, would, should,' although not necessarily. Examples:
 - a. ?ohom' ma·y'-? na?aš hawit'-al.
 /?ohom' nay' na?aš hawt'al./ 'We couldn't do anything
 (about it):'
 - b. ?ohom' ta? na'aš ?ay'xa-al. /?ohom' ta? na'aš ?ay'xal./
 'He wouldn't hurry.'
 - c. hac'ah ma·y-? na?aš xat^h-al. /hac'ah may' na?aš xat^hal./
 'We may eat now.'
 - d. waham' puš na'aš t^ha·n-al. /waham' puš na'aš t^ha·nal./
 '(I) wish he would go.'
 - e. t'ul-in-al 'alith. /t'ulnal 'alith. / 'He could have burned up way back then.'
- 316. The imperative suffix, -ka, gives to the verb a mood of entreaty or command; e.g.:
 - a. thaxin-ka. /thaxinka./ 'Come!'
 - b. toš-ka 'ama·M-a. /toško 'am (133.3)./ 'Tell him!
 - c. ?an' na·M-a niw-ka. /?an' nan niwka./ 'Don't touch me!'
 - d. c'awa·la-ka. /c'awa·lak./ 'Pay up!'

The vain entreaty, as a wish directed to oneself, may use the imperative, e.g.:

waham' puš na·M-? tha·n-ka. /waham' puš na? thanka./
'I wish I could go!' (cf. 315.d)

317. The precative, -xa, indicates an exhortation or wish, usually involving the first person, but not always (317.e); e.g.:

- a. xath-xa ma·y'-?. /xathxa may'./ 'Let's eat it.'
- b. waham' puš na·M-' xath-xa. /waham' puš na' xathxa./
 'I wish I could (hope I can) eat it.'
- c. hew'ne-xa ma·k'-?. /hew'nex mak'./ 'Let's do it like
 this (gesturing)!'
- d. 'uthuy-ka na.M-a, le.lupsa-xa na.M-'.
 /'uthuyka nan, le.lupsax na'./ 'Push me so I can swing.'
- e. hawil'-' ta' ma'M-' thaxin-xa?

/hawil' ta? ma? thaxinxa./ 'Why (didn't) you come home?'
320. Six final verbal suffixes form a class of words called gerundials. All but one of these (L/ni/) form a dependent verbal
substantive, which, therefore, cannot constitute a clause as the
independent verbs can. The gerundials provide for the sentence
a circumstance in effect in some (usually) temporal relationship
with the independent verb ("finite" verb).

Since these are final suffixes, the resulting lexemes are not inflected for case. There are, however, two inflected verbal substantives treated in 410, 454 and 612, i.e., the verbal noun and the agentive.

- 321. L/mi consequent gerundial
- 322. thaw precedent gerundial
- 323. thin indirective gerundial
- 324. ni passive gerundial
- 325. 'as precative gerundial
- 326. nu/ resultative gerundial

321. The consequent gerundial, -mi, marks action taking place during or after that expressed by the accompanying independent

verb; e.g.:

- a. yalik-mi na·M-? le·le-it^h. /yalikmi na? le·let^h./
 'I stood up and read.' (yalik- 'stand')
- b. k'a·l-e'n' na·M-' mi'in thaxin-mi.

 /k'a·le' na' mi'in thaxinmi./ 'I'll trim it and then
 come down.' (thaxin-'come')
- c. we neaw na M-? xath-mi sanayis-tha?.

 /we naw na? xath sanayistha?./ 'When I first started to eat, I was scared.' (xath- 'eat')
- 322. The precedent gerundial, -thaw, marks action that is taking place concurrently or precedent to the action of the independent verb. The possessive pronoun indicates the actor of the gerund; e.g.:
 - a. xath-thaw na·M-? ?amin-Ø tha?an ha·y-e?n'.

 /xaththaw na? ?amin tha?an ha·ye? / 'I always laugh when he eats.'
 - b. xat^h-Ba²a-xo-t^ha² ma·M-² wosik-t^haw nim-Ø.

 /xat^ha²axot^ho² ma² wosikt^haw nim./ 'You kept on eating when I passed by.' (wosik- 'pass')
 - c. than-thaw min-Ø na·M-? c'al-ith pila·su-?Vn.

 /thanthaw min na? c'alith pila·su?un./ 'After you left,

 I broke the plate.' (tha·n- 'go')
 - d. p^hana·-t^haw min-Ø ma·y-? xat^h-e?n'.
 /p^hana·t^haw min may' cat^he?./ 'After you arrive, we will
 eat.' (p^hana·- 'arrive')

In the following example, although the gerund seems to be the object of the verb, it is actually in the same relation to

the main verb as the foregoing examples:

- e. hoy'li na'M-' hut-Ba'a-hil 'amin-Ø thexeth-in-thaw.

 /hoy'li na' huta'ahil 'amin thixthinthaw./ 'I knew
 right away that he was sick.' (thexeth-'to pain')

 323. The indirective gerundial, -thin, marks an action as being the indirect objective of another action or as limiting a substantival idea; e.g.:
 - a. pacxa?al-? waši xat^h-t^hin. /pacxa?al waši xat^ht^hin./
 'After a while it will not be good for eating.'
 (Lit: "bad after a while for eating")
 - b. yo' na'aš poppil-aw ši·ph-thin.

 /yo' na'aš poppilaw šephthin./ 'It should be written on paper, too.' (Lit: "also should on paper for writing")
 - c.kalpiy-ithta? tha.n-thin. /kalpiyith ta? thanthin./
 'It is hard to go there.' (Lit: "is difficult for going")
 d. kay'e.s-? ma.y'-in na?as hew xo.-thin.
- /kay'is ma'yin na'aš hew xo'thin./ 'It would be best for us to stay here.' (Lit: "good us would here for staying")

 324. The passive gerundial, -ni, when in a construction with a subjective substantive, functions like a finite verb, but sometimes it is with a possissive actor functioning like a verbal noun (410,600); e.g.:
 - a. mi'in na·M-' k'un'-ni. /mi'in na' k'un'nu./ 'I'll get punched.' (k'un'- 'punch')
 - b. mi?in nim-Ø k'un'-ni. /mi?in nim k'un'nu./ 'I'll punch
 him.' (Lit: "soon my get-(him)-punched")
 - c. xath-ni ma·y'-? tha?an k'e·nic'-en.

- /xat h ni may' t h a'an k'e·nic'en./ 'We always get eaten by the ants.' (xat h 'eat')
- d. hiM-? xath-a·š-? ?ohom' na?aš xath-ni.

 /hi? xathaš ?ohom' na?aš xathni./ 'This food can't be eaten.'
- 325. The precative gerundial 11, -?aš, marks an act as wished for or desired for oneself or another; e.g.:

?a·na-ka ?amin-Ø xath-?aš. /?a·nak ?amin xath?aš./
'Let him eat.' (Lit: (?) "permit his eat-desire")

- 326. The resultative gerundial, -nu, occurs only on the passive stem formed by L/han/ and indicates the result of another act or condition; e.g.;
 - a. mec' kayi·na-' c'in-ith, 'ohom' laniy-han-nu.

 /mec' kayi·na' c'inith, 'ohom' laniyhannu./ 'The chickens are so loud (we) can't be heard.' (laniy- 'hear')
 - b. mec' ?otix-? cawwan-?, ?ohom' huluš-han-nu.
 /mec' ?otix cawwan, ?ohom' hulušhannu./ 'The pillow is
 so hard it can't be sat on.' (huluš- 'sit')
 - c. mec' ma·mil'-? k'iyit'-?, 'ohom' xath -han-nu.
 /mec' ma·mil' k'iyit', 'ohom' xathhannu./ 'These berries
 are so bitter, they can't be eaten.'

The use of L/nu/ in the corpus is limited to these three utterances. Its use, therefore, seems specialized. 330. Several non-final verbal suffixes are to be described.

331.L/a inchoative

332. a? progressive perfective

333. a?a present tense

334. e distributive

335. han passive

336. i? imperfective

337. in medio-passive

338. i.wi hortative

339. ?e, la causative

3310. ma?aš desiderative

3311. mix comitative

3312. me·we processive

3313. Sith benefactive

3314. wiš reflexive-reciprocative

3315. xaš exclusive

3316. xo durative

3317. ya/ culminative

331. The distribution of the inchoative is:

The inchoative indicates that the event or quality expressed by the base or stem is viewed from its inception; e.g.:

a. k'ole·s-a-ith. /k'ole·sath./ 'It got smaller.'

b. teye·š-a-tha?. /teye·šatha?./ 'He became a witch doctor.'

c. hapilk'ay-a-e'n'. /haplik'yan'./ 'It has gotten red.'

d. hathim-Gi·c'-Za-ma?aš-xo-e'n'.

/hathamc'ama'asxon'./ 'He wants to become a singer.'

- 332. The present perfective, $-a^2$, implies a present effect or continuation of a past event; e.g.:
 - a. phi?-a?-xo-e?n'. /phi?a?xon'./ 'He stands waiting.'
 - b. c'ik'-a'-xo-e'n'. /c'ik'a'xon'./ 'It stands tied.'
 - c. kitiw-a?-xo-e?n'. /kitwa?xon'./ 'They're around it.'
- 333. The present tense marker, -Ba?a-, may indicate action taking place at present, or it may mark an event as being presently evident or important to the speaker; e.g.:
 - a. xath-Ba?a-e?n' na·M-?. /xatha?an'./ 'I'm eating now.'
 - b. hathim-Ba?a-e?n' ma·M-?? /hatham?an'?/ 'Are you singing?'
 - c. yuk'ul-Ba'a-hil na·M-'. /yok'ol'ahil na'./ 'I buried it a while ago.'
 - d. hathim-Ba?a-xo-ya-e?n' na·M-?an. /hatham?axoyon' na·?an./ 'We were just now singing.'
- 334. The distributive, -De-, indicates that the action is performed iteratively, pervasively, widely, or in a thoroughgoing manner; e.g.:
 - a. Compare:
 - tha?iš-ka. /tha?iška./ 'Look!'
 tha?iš-De-ka. /tha?e.šek./ 'Look all around!'
 - b. hat him-De-e?n' wil' na M-?an. /hat he men' wil' na ?an. /
 'We used to sing all over the country.' (hat him- 'sing')
 - c. 'oyikh-De-xo-e'n'. /'oye·khexon'./ 'Everybody is singing with shaky voices.'
 - d. ?uthuy-De-xo-e?n'. /?othyaxon'./ 'He's pushing it here and there.'
- 335. The passive, -han-, indicates that the subject is the goal or recipient of the action expressed by the base or stem to which

it is suffixed; e.g.:

- a. xath-han-xo-e'n'. /xathhanxon'./ 'They are being eaten.'
- b. 'ohom' na'aš xath-han-al. /ohom' na'aš xathhanal./
- c. hiM-? xath-han-na-?. /hi? xathhanna?./ 'This is what was
- 336. The imperfective, 2-1?-, draws attention to the fact that an action has been going on, whether or not it has been completed; e.g.:
 - a. tha?iš-i?-xo-e?n'. /tha?ši?xon'./ 'He's been looking up.'
 - b. photh-i?-xo-e?n'. /phothi?xon'./ 'He's been holding on.'
 - c. 'ophpth-i'-xo-e'n'. /'ophthi'xon'./ 'We stayed up, stayed awake.'
- 337. The medio-passive, -in-, marks a verb as intransitive, the subject participating or benefiting some way in the action or in its outcome; e.g.:
 - a. Compare:

c'a·ph-Ba?a-e?n'. /c'apha?an'./ 'He's melting it.'
c'a·ph-in-Ba?a-e?n'. /c'aphan?an'./ 'It's melting.'

b. Compare:

hiš-e'n' mi'in. /hiše' mi'in./ 'He'll hide it.'
hiš-in-e'n'. /hišne' mi'in./ 'He'll hide.'

- c. šiliw-ine?n' mi'in. /šilwine? mi'in./ 'It will get
 knitted.'
- d. kay'is-in-hil na.M-? ?ilik'-Za. /kay'sinhil na? ?ilk'a./
 'I consider the water to have been good.'
- 338. The hortatory suffix, -i.wi-, marks that to which someone

- is being motivated by the entreaty or command of another; e.g.:
 - a. xath-i.wi-ka. /xathi.wik./ 'Go eat!'
 - b. hothe.l-aw ma.y'-? xath-i.wi-xa.

 /hothe.law may' xathi.wix./ 'Let's go eat at the hotel!'
 - c. tha?iš-i·wi-ka kiM-a no·no-?Vn. /tha?ši·wik kin no·no?on./
- 339. The causative, -1a-, marks causation of the action expressed by the base or stem. The form, -1a-, may be used with any base; but $-1a-\frac{f}{a}$ -a·la (142.2) on monosyllabic bases, and $-1a-\frac{f}{a}$ -?e- (142.13) on disyllabic bases, in which circumstances -?e- is preferred; e.g.:
 - a. hiš-a·la-ka. /hiša·lak./ 'Make him hide it!'
 - b. xath-la-ka' /xathlak./ 'Make him eat it!'
 - c. hu·še-la-it^h. /hu·šilat^h./ 'He made them drive (them)
 away.'
 - d. yuk'ul-?e-ka. /yuk'u?lok./ 'Make him bury it!'

 (f yuk'ul-la-ka. /yuk'ullak./)
- 3310. The desiderative marks the action as desired or on the verge of taking place. It's distribution is:

$$L/ma^{?}aš[]_S/-ma^{?}aš - ma^{?}se - (142.2)$$

Examples:

- a. xath-ma?aš-xo-e?n' na·M-?an. /xathma?ašxon' na·?an./
- b. xath-ma?še-ith. /xathma?šeth./ 'He was about to eat.'

 (According to rule 142.2, xath-ma?aš-ith would also be /xathma?šeth/.)

- c. hiM-? nim-Ø xath-ma?aš-?. /hi? nim xathma?aš./ 'This is what I wanted to (was about to) eat.'
- 3311. The comitative, -mix-, indicates that the action is being carried on in company with someone or something; e.g.:
 - a. hathim-mix-tha? na·M-?. /hathimmixtha? na?./ 'I sang along with someone.'
 - b. t'uy-mix-tha?. /t'uymuxtha?./ 'He shot with someone,'
 - c. ?ohyo-mix-e?n' na·M-? mi?in hiM-a.

/?ohyomxe? na? mi?in hin./ 'I'll go hunting with him.'

3312. The processive, -me·we-, marks the action as accompanying motion or locomotion of the subject; i.e., one acts as one 'goes along'; e.g.:

- a. xath-me·we-ith na·M-?an-?. /xathme·weth na·?an./ 'We kept eating as we went along.'
- b. 'ilik'-' k'ole·s-a-me·we-ith wakay-aw.
 /'ilik' k'ole·same·weth wakayaw./ 'The water is receding
 (getting less as it goes along) in the river.'
- 3313. The benefactive, -šith-, indicates that the action is performed on behalf of someone. The beneficiary is in the objective case; e.g.:
 - a. xath -šith-ka na·M-a. /xathšithka nan./ 'Eat it for me!!
 - b. xath-han-šith-xo-hil. /xathhanšithxohil./ 'It was being eaten for some one.'
 - c. no?om-? nim-Ø ti?iš-šith-ith na·M-a.

/no?om nim ti?šišt^hit^h nan./ 'My mother made it for me.'

3314. The reflexive-reciprocative, -wiš-, marks the action as
happening to or for the subject actor, or as involving a mutual

- sharing in the action; e.g.:
 - a. šawik-wiš-t^ha? hiM-a. /šawikwišt^ha? hin./ 'He bought that for himself.'
 - b. tip-wiš-ith. /tipwišith. / '(Chicken) is plucking his own feathers.'
 - c. mi'in na·M-'ak'-' pa·ne-wiš-e'n'.
 /mi'in na·'ak' pa·newše'./ 'We two are goingto run a
 race.'
 - d. ma·k'-? lu·ca·le-wiš-e'n'. /mak' lu·ca·lewše'./ 'Let's
 (you and I) wrestle.'
- 3315. The exclusive, -xaš-, indicates that only that action so marked is important at the moment, or that nothing else accompanies the action; e.g.:
 - a. tha?iš-xaš-tha?. /tha?išxaštha?./ '(They) just looked on, that's all.'
 - b. xath-xaš-e'n' na·M-' mi'in. /xathxaše' na' mi'in./ 'All I'm going to do is eat!'
- 3316. The durative, -xo-, is very frequently used and marks action as continuous or iterative; e.g.: (See also 224)
 - a. xath-han-xo-e?n'. /xathhanxon'./ 'It's being eaten now.'
 - b. hithya-? xath-Ba?a-xo-hil. /hithya? xatha?axohil./
 'They all kept on eating.'
- c. c'etma-xo-e'n' na·M-?. /c'etmaxon' na?./ 'I'm thinking.'

 3317. The culminative, -ya-, indicates that the action is to be
 viewed from the perspective of its completion or near completion; e.g.:
 - a. law'sikh-ya-ith. /law'sikhyath./ 'He's getting limp.'

- b. xat^h-Ba^a-xo-ya-e^an'. /xat^ha^aaxoyon'./ '(I) just
 finished eating.'
- 340. The repetitive, L/R/, is described as an initial morpheme of a specialized sort. As explained in 143.2, it is simply the reduplication of the first closed syllable of a base or stem, indicating that the event or action is being done repeatedly or by several subjects at about the same time; e.g.:
 - a. Rxat^h-xo-eⁿ. /xat^hxat^hxon'./ 'He's nibbling at his food; eating a little here and there.'
 - b. Rlum-xo-tha?. /lumlumxotho?./ 'He piled it here and there!
 - c. Rhan'-e'n' /han'han'e'/ 'to kick around, back and forth, as in a dance.'
 - d. Rhuluš-De-xo-e?n' /hul'hul'šaxon'/ 'to be sitting all
 around (several people)'
- 350. Two non-final suffixes function only as verbalizers of bases which are substantival in their usual functions:
 - 351. L/na acquisitive
 - 352. tha/ causative-assumptive
- 351. The acquisitive verbalizer, -na-, marks the base as something acquired by the subject; e.g.:
 - ?e·law-na-šith-hil /?e·lawnašithhil/ 'got a flower for (someone)' ('e·law- 'flower')
- 352. The causative-assumptive, -tha-, indicates that the quality expressed by the base is made true, considered true, or in some

way realized; e.g.:

- a. poye·m-tha-ka. /poyem'thak. 'Make it pretty!'
- b. kaye·s-t^ha-hil na·M-?an-? yow-hil.

 /kayest^hahil na·?an yowhil./ 'We got home safe.'
- c. cewew'-tha-ka. /cewew'thak./ 'Stiffen it!'

400. Noun formation

410. The noun and the verbal noun

It is important to recognize that although Chukchansi displays a set of fundamental bases which can be suffixed both verbally and nominally as described in 200, a large number of initial morphemes exist which cannot be described by the statements already made about the fundamental bases and their alternants. These morphemes are not all simply bases, some being longer stems. What they have in common is that their suffixation involves largely the eight case suffixes (430) and occasionally the inchoative (331), the diminutive and plural (440) and the verbalizers in 350.

As discussed in 200, some bases (with vowel sequences like those on page 32) participate rather freely in both verbal and nominal suffixation. When these are suffixed by certain case lexemes (see paradigm below), they are called verbal nouns (612). A base which thus functions may have a different noun classification (i.e., suffix vowel pattern) as a verbal noun than as a noun. Verbal nouns are of the A-class (423.2).

The paradigm which follows shows the case suffixation of one base. As a noun, it is I-class and as a verbal noun, of course, A-class. (Since the verbal noun is found with five of the eight case suffixes, only those are listed for both types.)

Case	Noun	Verbal noun
Subjective	/hošiw 'cold'	hošiw 'being cold, cold-
Objective	hošwi	hošwo ness'
Locative	hošwiw	hošwow
Ablative	h ošwe nit ^h	hošwonit ^h
Possessed	hošwem'	hošwom'/

The bases or stems under discussion in this section (400) are primarily nominal, only rarely functioning with suffixes other than the cases and not functioning as verbal nouns.

The nouns do not follow consistent patterns of vowel harmony between stem and case suffix, though certain phonological criteria are applied within classes. The suffix vowels are not predictable, except as the stem is known to belong to one of the classes outlined in 420-423.

420. Noun classification

- 421. The criteria for classification of nouns are 1) the stem alternation and 2) the quality of the objective case vowel, neither of which is predictable except in class H (423.1). In H-class (harmonized) nouns, the objective suffix vowel is of the same quality as that of the final vowel of the stem. Between the A-class and I-class nouns (423.2-3) /a,o/ contrast with /i,u/ respectively, the alternation being predictable within each class, but not between classes. For a few irregular nouns, both subjective and objective stem alternants must be given, the objective stem serving all other case suffixes.
- 422. An outline of noun classes is given in 423, with examples (symbols in parenthesis are for later reference). The following summary is in order:
 - a. H-class means that stem vowel and first suffix vowel (unless elided) are harmonized.
 - b. A-class means that the morphophoneme a, with /a,o/ alternants, predominates in the objective and other cases.
 - c. I-class means that the morphophoneme i, with /i,u/ alternants, predominates in the objective and other cases.

- d. Static means that the stem has no alternants.
- e. Zeroed means absence in all other cases of the last vowel of the subjective stem.
- f. Irregular means that stem alternants must be listed, for the pattern is not predictable; or that the object suffix is $/\emptyset/$.

423. Noun class types

423.1 H-class (H)

Subj. ka·tu-? /ka·tu?/ 'cat'

Obj. ka·tu-?Vn /ka·tu?un/

- S. $\frac{?e \cdot ni -?}{?e \cdot ni?} / \frac{!snow!}{}$
- 0. ?e·ni2?Vn /?e·ni?in/

423.2 A-class

- a. Static A (SA)
 - S. k'ut'-? /k'ut'/ 'tail'
 - 0. k'ut'-a /k'ut'a/
- b. Zeroed A (ZA)
 - S. t'oyix-? /t'oyix/ 'medecine'
 - O. t'oyix-Za /t'oyxo/
 - S. mukuš-? /mukuš/ 'grandmother'
 - O. mukuš-Za /mukša/

423.3 I-class

- a. Static I (SI)
 - S. t'ap'p'aš-? /t'ap'p'aš/ 'leaf'
 - 0. t'ap'p'aš-i /t'ap'p'aši/
- b. Zeroed I (ZI)

- S. k'exum-? /kexum/ 'rich'
- 0. k'exum-Zi /k'exmu/
- S. mok^hiy-? /mok^hiy/ 'wife'
- 0. mok^hiy-Zi /mok^hyi/

423.4 Irregular (Ir)

- a. Zero object
 - S. c'e·han-' /c'e·han/ 'smoke'
 - O. c'e·han-Ø /c'e·han/
- b. Like ZA, but stem not zeroed in possessive, locative and possessed cases
 - S. xo·wis-? /xo·wis/ 'hail'
 - O. xo·wis-Za /xowso/

Stem for above-named cases: xo·wis-.

- 430. Final suffixes for nouns; i.e., case suffixes:
 - 431. L/S subjective case
 - 432. in possessive case
 - 433. O objective case
 - 434. an instrumental case
 - 435. aw locative case
 - 436. anith ablative case
 - 437. am' possessed case
 - 438. amen' associative case

Eight grammatical relationships are marked by the eight case suffixes. The pronouns (500) function in all but the last two. Following are descriptions of their allomorphy and explanations and illustrations of their functions:

431. The subjective case distribution:

This suffix marks 1) the subject of the clause, i.e., the actor of an active verb or receiver of the action of a passive verb; 2) both A and B of a pair of substantives in an equational relationship (i.e., 'A is B'); and 3) direct address. In addition, it may form a verbal noun, with a substantive in the possessive as actor (432).

Examples:

- a. ka·tu-?h-·i ?ipis-in-t^ha?. /kato·?u ?ipsint^ha?./

 'The cats got lost.'
- b. no·thu-?h-·a kew. /notha-?a kew./ 'Northerners are there.'
- c. k'e·xa-? 'ipis-in-tha'. /k'e·xa' 'ipsintha'./ The money was lost.'
- d. hiM-? nim-Ø nepe·c'-?. /hi? nim nepec'./ 'This is my old-er brother.'
- e. hathim-? nim-Ø. /hathim nim./ 'I sang.' or 'what I sang.'
- f. meryan-?. thaxin-ka. /meryan. thaxinka./ 'Maryan! Come here!'
- 432. The possessive case distribution:

The possessive suffix marks 1) the possessor of another substantive and 2) the actor: of a) a verbal noun, b) a passive gerundial (324), c) a precedent gerundial (322), and d) a passive with L/han/ (335).

Examples:

- a. ka·tu-'Vn k'ut'-a. /ka·tu'un k'ut'a./ 'cat's tail'
- b. hoyuc'-Ba?a-e?n' na·M-? nim-Ø chiš-a.
 /hoyoc'?an' na? nim chiša./ 'I want to cut it (lit.: 'I
 want my cutting').' (chiša verbal noun)
- c. t'uy-han-ith na·M-? mukuš-Zin nim-Ø.

 /t'uyhanith na? mukšun nim./ 'I was shot by my mother.'

 (mukuš- 'mother')
- d. he--?in (516) somle-la-?Vn. /he-?in somle-la?an./
 'this person's hat' (somle-la?an objective)
- e. mokšay-in somle·la-?. /mokšayin somle·la?./ 'grandma's hat'
- 433. The objective case distribution:

- 433.1 The most common use of the objective is to mark the goal or object of a verb; e.g.:
 - a. t'aphil-e'n' ka·tu-'Vn /t'aphle' ka·tu'un/ 'to whip a cat'
 - b. tha?iš-tha? xo·y'-i. /tha?ištha? xo·y'i./ 'He saw a deer:'

- c. t'uy-ith 'amin-p mokhiy-Zi. /t'uyuth 'amin mokhyi./
 'He shot his wife.'
- d. ...?amin-Ø mukuš-Za. /?amin mukša./ '(He shot) his grandmother.'
- e. c'e·han-Ø t^ha'iš-t^ha'. /c'e·han t^ha'išt^ha'./ 'He saw smoke.'
- f. chiš-ith k'ut'-a. /chišith k'it'a./ 'He cut the tail.'
 433.2 An attributive substantive may stand as a kind of "objective absolute", not in concord with the noun with which it would
 be in case agreement if adjacent to it; e.g.:

mikic'-Zi na·M-? wec'e·th-am'. /mikc'i na? wec'e·tham'./

'I have a heavy stick.' (Lit: 'heavy one I stick-have')
433.3 The objective impersonal interrogative (532) may have telic
connotation, sometimes ambiguously with it's typically objective
meaning; e.g.:

a. ha·-?Vn ta? ma·y'-? na?aš t^ha·n-al ?

/ha·?an ta? may' na?aš t^ha·nal?/ 'Why should we go?'

b. ha·-?Vn ta? na·M-? na²aš c^hiš-al ?

/ha·?an ta? na? na²aš c^hišal?/ 'Why should I cut it?' or

'What should I cut?'

433.4 The second member of a comparison is marked by the objective suffix; e.g.:

hiM-? mec' poyo·mi-? wakhiy' nim-% hithya-?Vn ?e·law-i.
/hi? mec' poyo·mi? wakhiy' nim hithya?an ?e·lawi./
'This is the most beautiful of all my flowers.'
(Lit: 'this superlatively beautiful more my all flower')

The instrumental suffix marks that which is used as means, material or implement with which to carry out an action; e.g.:

a. ?ate-ka no·no-?Vn t'ap'p'aš-ni.

/?atek no·no?on t'ap'p'ašni./ 'Bring the man a leaf!'
(Lit: 'supply man leaf-by-means-of')

- b. t'uy-t^ha? hew ?ama·M-aw ye·t'-an šiliš-Zen.

 /t'uyt^ha? he?maw (133.3) ye·t'an šilšen./ 'He shot me

 right here with one hair.' (ye·t'- 'one', šiliš- 'hair')
- c. lowit^h-Zan na·M-? wan-han-it^h.
 /lowt^hon na? wanhanit^h./ 'I was given a husband.'
 (Lit: 'husband-by-means-of I was supplied')
- d. k'o'-ith ka·tu-'Vn šele·l-an. /k'o'ith ka·tu'un šele·lan./
 'He hit a cat with a rock.' (šele·l- 'rock')
- e. hiM-? ti?iš-han-na-? k'e?e·l-an.

 /hi? ti?išhanna? k'e?e·lan./ 'This is something made of clay.' (k'e?e·l- 'clay')
- 435. The locative case distribution:

The locative suffix indicates that near, toward or within

which an event takes place or is directed. In abstract usage, it marks the manner in which, or the person for whom something is done; e.g.:

- a. mi'in na·M-' heweth-e'n' 'e·law-iw.

 /mi'in na' hewe·the' 'e·lawiw./ 'I'm going to walk among
 the flowers.'
- b. tha.n-xa k'exum-Ziw. /thanxa k'exmuw./ 'Let's go to the rich man.'
- c. ma·M-? tu? yo? wil' the yiš-Zaw tha·n-e?n'.

 /ma? tu? yo? wil' theyšaw tha·ne?./ 'You, too, used to
 go to the witch doctor, you know.' (the yiš- 'witch doctor')
- d. to·li-aw ma·M-? 'e·-ith. /to·liw ma' 'eth./ 'You did it wrong.' (to·li- 'wrong')
- e. xo?-? hithya-aw. /xo? hithyaw./ 'There's a house for everybody.' (hithya- 'all', 'every')
- 436. The ablative case distribution:

The ablative suffix indicates that from which movement or sound originates or departs; e.g.:

- a. lihim-it^h na·M-? t'oyo·š-init^h.

 /lihmit^h na? t'oyo·šunut^h./ 'I ran from the arrow.'
- b. 'eše-ka xap'il'-Zinith ho·t'on-inith.
 'ešek xap'lenith ho·t'onnith./ 'Keep away from the hot
 flames.' (xap'il'- 'hot', ho·t'on- 'flame')

- c. c'enpay'-' hathim-Ba'a-e'n' tophin-Zanith.
 /c'enpay' hatham'an' tophnonith./ 'The bird is singing
 in (from) the buckeye.'
- d. c'enpay'-' hoyin-ith kaho n-anith.
 /c'enpay' hoynith kaho nanith./ 'The bird flew out of
 the box.'
- 437. The possessed case distribution:

The possessed case suffix marks that which is possessed as an object, attribute or capability. It also serves as the 'plus' in numbers above ten; e.g.:

- a. c'eyew-' ye·c'-am' /c'eyew ye·c'am'/ 'eleven' ('ten one-plus')
- b. punoy'-' c'eyew-' ye.c'-am' /punoy' c'eyew ye.c'am'/
 'twenty-one' ('two ten one-plus')
- c. mikic'-Zi na·M-' wec'e·th-am'. /mikc'i na' wec'e·tham'./
 'I have a heavy stick.' (wec'e·th- 'stick')
- d. hut-? nim-Ø no·no-? hathim-am'.
 - /hut nim no no hat mam'. / 'I know a man who is a singer.' (Lit: 'know my man sing-possesses')
- e. mec' hiM-? no·no-? xath-am'. /mec' hi? no·no? xatham'./
 'This man can really eat!' (Lit: 'superlatively this man eat-possesses')

- f. ?an' xath-ka. yenpa-am'. /?an' xathka. yenpam'./
 'Don't eat it! It is (has) poison.'
- 438. The associative case distribution:

The associative suffix marks that which either incidentally accompanies someone or something or is generally associated with that one. It is of rather infrequent usage, L/am'/ being used instead, wherever the idea of possession may be stressed. In the latter circumstance, the fluctuation is practically free between L/amen'/ and L/am'/; e.g.:

- a. ma·mil-Zamen' hiM-? no·no-?. (-Zamen' ~ -Zam')

 /mamlamen' hi? no·no?./ 'This man has a berry.'
- b. tha?iš-ka hiM-a no·no-?Vn noh?o-amen'.

 /tha?iška hin no·no?on noh?omen'./ 'Look at the man with the bear!' (noh?o- 'bear')
- c. hili-? ta? ?ama·M-? no·no-? pu?-amen' ?
 /hili? ta? ?ama? no·no? pu?amen'?/ 'Where is the man
 with the hawks?' (i.e., 'who usually keeps hawks')
- d. wikwik-amen' hiM-? payin-?. /wikwikmen' hi? payin./
 'This acorn is wormy (has worms).'
- e. Contrast:

?o·k'-em' ma·M-? ? /?o·k'em' ma??/ 'Have you any clams?'
?o·k'-imen' ma·M-? ? /?o·k'imen' ma??/ 'Do you own clams?'

440. Two non-final nominal suffixes are used with nouns, most commonly with kinship terms:

441. L/ay' diminutive

442. ?h/ plural

441. The distribution of the diminutive:

- 441.1 The diminutive indicates smallness or endearment; e.g.:
 - a. Compare:

?e·naš-? /?e·naš/ 'grandfather'
?e·naš-Zay'--? /?enšay'/ 'grandpa'

b. Compare:

ne?e.š-? /ne?eš/ 'younger brother'
ne?e.š-Zay'-?. /ne?šay'./ 'Hey, kid brother!'

- c. kac'a p-Zay'-' /kac'pay'/ 'little daughter'
- d. kac'a·p-?h-ay'-? /kac'iphay'/ 'small daughters'
 441.2 The stem formed by L/ay'/ is rarely verbalized to indicate
 repeated acts conceived of as diminutive; e.g.:
 - a. halil-'h-ay'-xo-e'n'. /halilhayxon'./ 'It's flapping (like a bit of curtain flipping in the wind)'
 - b. c'ok'on-?h-ay'xo-e'n'. /c'ok'onhay'xon'./ 'He keeps running out of things.'
- 442. The distribution of the plural:

Most nouns have only singular forms, plurality being expressed by the use of a number in connection with the singular noun or by the use of words like /kalcen/ 'many' or /so·phit'/
'few'. The plural is almost exclusively the property of kinship
terms, certain words for people and a few animals. Rarely, a
plural form of an inanimate object occurs, usually because that
object has been personified at some time in an ancient myth;
e.g.: /t'e·wis/ 'basket'; /t'ewessa?/ 'baskets' (an irregularly
formed plural).

The complete objective plural noun form must be known in order to classify the plural stem as A-class or I-class. No H-class plural stems exist. The noun may be in different classifications in the singular and plural. (See 423.)

Examples:

- a. nim-Ø kac'a·p-Z-·a /nim kac'pa/ 'my daughters'
- b. tha?iš-hil kalcen-a ka·tu-?h-i.

 /tha?išhil kalcena kato?hu./ 'I saw several cats.'
- c. ... kalcen-a che·xa-?h-a. /... kalcena chixa?ha./
 - '(I saw) several dogs.'
- d. tha?iš-ka nim-Ø napha·thim-?h-a.

 /tha?iška nim naphthimha./ 'Look at my brothers-in-law!'
- 450. Five non-final suffixes nominalize an otherwise verbal base or stem:
 - 451. L/a·š nominative
 - 452. a?hiy' adjunctive
 - 453. ?a dubitative agentive
 - 454. i·c' agentive
 - 455. na / verbal noun formative

- 451. The nominative, -a·š-, forms a noun stem of the SI class (423) which is the simple noun cognate to the verb (like English 'song' cognate to 'sing'); e.g.:
 - a. laniy-ka nim-Ø hat him-a·š-i. /laniyka nim hat hma·ši./
 'Hear my song!! (hat him- 'sing')
 - b. 'iphis-ka xatha. 's-i. /'iphiska xatha. 'i./ 'Throw out the garbage.' (xatha.'eat')
 - c. hiM-? xath-a·š-? ?ohom' na?aš xath-ni.

 /hi? xathaš ?ohom' na?aš xathni./ 'This food can't be eaten.'
- 452. The adjunctive nominalizing suffix, -Ba?hiy'-, forms a noun stem of the SA type, and adds one of two possible concepts to the base: 1) the place where the event or action occurs; 2) the implement in or by which the action is performed; e.g.:
 - a. hiM-? nim-Ø xath-Ba?hiy'-?. /hi? nim xatha?hiy'./
 'This is my eating place (or utensil).' (xath- 'eat')
 - b. hiš-in-Ba?hiy'-aw k'e·š-iw xo·-e'n'.
 /héšen'hiy'aw k'e·šiw xon'./ 'He is staying inside the
 hiding place.' (hiš- 'hide')
 - c. khewes-Ba?hiy'-? nim-Ø /khewes?iy' nim/ 'my cooking place (or pot)'
- 453. The dubitative agentive, -B?a-, forms a noun stem of the H-class, indicating that agency or the action itself is in doubt; e.g.:
 - a. ?ohom' tax ma·M-? xath-B?a-? hiM-a ?

 /?ohom' tax ma? xatha? hin?/ 'Don't you ever eat this?'

 (Lit: 'not ever you eater this')

- b. 'ohom' tax ma' M-' yath-B'a-' ?

 /ohom' tax ma' yath'a'?/ 'Don't you ever talk?'
- c. ši·p^h-B?a,? ma·M-? ? /šip^h?a? ma??/ 'Do you write?' (i.e., 'are you a writer')
- 454. The agentive, -Gi·c'-, forms from an essentially verbal base or stem a noun of the ZI class, or, on monosyllabic bases not ending in a vowel, a noun of the SI class.
- 454.1 The word formed by L/i·c'/ plus a case suffix often functions as a typical substantive; e.g.:
 - a. tha?iš-xa šiliw-Gi·c'-Zi. /tha?išxa šelewc'i./ 'Let's watch the weaver.' (šiliw- 'weave')
 - b. mec' xiM-? šiliw-Gi·c'-?. /mec' xi? šele·wic'./ 'He's
 a real weaver!'
 - c. mec' xiM-? xath-Gi·c'-?. /mec' xi? xathac'./ 'He's a real eater!'
 - d. mec' xiM-? heweth-Gi·c'-?./mec' xi? hiwthic'./ 'He's a real walker!'
 - e. t^ha?iš-ka hewet^h-Gi·c'-Zi. /t^ha?iška hewet^hc'i./ 'Look at him walk!' (Lit: 'see walker')
- 454.2 Being a verbal substantive (6), the agentive may have a direct object:
 - a. ?ohom' na·M-a tha?iš-hil t'uy-Gi·c'-i xo·y-i.

 /?ohom' nan tha?išhil t'uya·c'i xo·yi./ 'No one saw me shoot the deer.' (Lit: !..me...shooter (of) deer')
 - b. tha?iš-Ba?a-e?n' na·M-? min-Ø mokhiy-Zi ?ilik'-Za ma·x-Gi·c'-i. /tha?aš?an' na? min mokhyi ?ilk'a maxa·c'i./
 'I saw your wife fetching water.' (Lit: '...wife water fetcher')

454.3 Sometimes the word formed by the agentive is appositive to a substantive, ascribing some act or process to that substantive, involving occasionally a telic connotation; e.g.:

- a. tha?iš-Ba?a-hil na·M-? ?ama·M-a xath-Gi·c'-i.

 /tha?aš?ahil na? ?am (133.3) xatha·c'i./ 'I saw him eating.' (Lit: 'saw I him eater')
- b. ...phi?-a?-xo-Gi·c'-Zi. /...phi?a?xo?c'i./ '(I saw him) keep on waiting.' ('...a continuous waiter')
- c. tha.n.ith ?am-?an-? t'ul-Gi·c'-?.

 /tha.nith ?am?an t'ulac'./ 'They went to burn them.'

 (Lit: 'went they (as) burners')
- 455. The ver'al noun formative, -na- has the distribution:

 L/na[]h. -na---/-n-

This suffix is used with the V-stems (214.3) and passives formed by L/han/ to form the verbal noun (410); e.g.:

- a. hoyuc'-Ba?a-e?n' nim-Ø hu·še-n-a.
 /hoyoc'?an' nim hu·šena./ 'He wants me to drive.'
 (Lit: 'wanting my driving')
- c. Note phonemic contrast:
 hu·še-n-? /hu·šen/ 'driving' (subjective)
 hu·še-e'n' /hu·šen'/ 'to drive' (factive, 311)

- 460. The remaining suffixes
- 461. The multiplicative, L/il'/ -Zil'-, suffixed to (usually a modified stem of) a numeral, indicates that the event occurred that many times; e.g.:
 - a. punoy'-Zil'-' /punyil'/ 'twice'
 - b. hat hyp-Zil'-? /hathpil'/ 'four times' (hathpanay 'four')
 - c. c'olip-Zil'-? /c'olpil'/ 'six times' (c'olipphiy 'six')
 (For numerals, see 810)
- 462. The quantitative adverbial adjunct, L/n'xu/ -n'xu-, forms an H-class substantive interrogative on the locative interrogative base (534); e.g.:
 - a. hele.-n'xu-? ta? tha.wan-iw? /helen'xu? ta? tha.waniw?/
 'How far is it to the city?'
 - b. hele:-n'xu-'Vn ta' ma'M-' na'aš k'o'-al ?

 /helen'xu'un ta' ma' na'aš k'o'ol?/ 'How far can you throw it?'

500. The pronouns

510. The personal, demonstrative and indefinite pronouns are described here by listing the initial morphemes (the bases) and the non-final suffixes which indicate duality, plurality and inclusiveness. The resulting stems are of the SA classification (423) for the personal pronouns and of the SI class for the demonstratives and the indefinite (the corpus contains very few examples of the indefinite). Six of the eight case suffixes are used with the pronouns, the possessed (437) and the associative (438) being excluded. For full paradigms of the pronouns, see section 830.

L/na[_{o·k, in}/nim- (In dual and plural, this base indi----/na·M- cates exclusion of addressee.)

512. Second personal pronoun, 'you's

513. Third personal pronoun, 'he, she, it's

514. First person dual, L/ma·k'/ ma·k'-, is inclusive of addressee, 'we two, i, e,, you and I'. (The bilabial nasal hints at another possible perspective, that of second person dual, inclusive of speaker: 'you and I.' This is, however, a more complicated approach to the pronoun system.)

515. First person plural, L/ma·y'/ ma·y'-, is also inclusive of addressee: 'we all, including you!: (Or (see 514) second person plural, inclusive of speaker: 'you all and I')

516. The near demonstrative pronoun, 'this one, he, she, it's

L/hill_{-in, -an, -aw, -anith}/he-
---/hiM-

This pronoun refers to a present, visible person or object, unless suffixed by L/ne/ (521).

517. The remote demonstrative, 'that one, he, she, it's

L/ki[_{-in, -an, -aw, -anith}/ke-
---/kiM-

This pronoun refers to a relatively distant person or object, visible unless suffixed by L/ne/ (521).

518. The indefinite pronoun, 'someone, this one, that one, he, she, it':

This is a general reference demonstrative referring to a person or object, near or far, but visible unless L/ne/ (521) is used to indicate otherwise.

The demonstratives have typical substantive functions in six case relationships and are frequently attributive to other substantives; e.g.:

- a. hiM-? nim-Ø xath-Ba?hiy'-?. /hi? nim xatha?hiy'./
 'This is my eating place.'
- b. hiM-? xath-a·š-? ?ohom' na'aš xath-ni.

 /hi? xathaš ?ohom' na'aš xathni./ 'This food can't be eaten.' Note the case concord (subjective) between hi? and the substantive to which it is attributive, xathaš.
- c. thaxin-hil ma·M-? ke·-anith? /thaxinhil ma? ke·nith?/
 'Did you come from over there?

520. The non-final suffixes used with the pronoun bases are:

521. The non-visibility marker:

Used with the demonstratives and indefinite only, this lexeme indicates non-visibility or vagueness as to whereabouts; e.g.:

- a. kiM-? /ki?/ 'that one (visible)'
- b. kiM-ni-? /kini?/ 'that one (not visible)'
- 522. L/o·k/ -o·k-, the possessive plural adjunct to personal pronouns; eigi:
 - a. nim-o·k-in /numo·kun/ 'our' (exclusive of addressee)
 - b. min-o·k-in /muno·kun/ 'your'
- 523. The duality marker:

This indicator of duality is used with all personal, demonstrative and indefinite pronouns. The first personal pronoun thus formed is exclusive of addressee: 'na·M-?ak'-' /na·?ak'/
'we two (but not you)'. (See 514)

524. The plurality marker:

The plural indicator has the same tactic distribution as

the dual (523). The first personal pronoun thus formed is exclusive of addressee: na·M-?an-? /na·?an/ 'we all (but not you)'. (See 515.)

525. A non-singular oblique adjunct, L/w/-w-, is used with all personal pronouns (suffixed to L/k/ and L/n/) in the dual and plural, except in the subjective and possessive cases. In the demonstratives, it occurs with the possessive also. (See 830.)

530. The interrogatives

The interrogatives which are inflected (see 841 for uninflected ones) are so only in the singular. No dual or plural occurs. They are used in both direct and indirect questions and have occasional use as indefinite pronouns. They are:

- 531. L/wa·t' personal interrogative
- 532. ha· impersonal interrogative
- 533. hawil' qualitative interrogative
- 534. hili locative interrogative
- 535. hili'si selective interrogative

531. The personal interrogative, wa·t'-, is a base of the SA class; e.g.:

- a. wa·t'-? xiM-? ? /wat' xi??/ 'Who is that?'
- b. wa·t'-aw ta? ma·M-? xo·-hil ? /wa·t'aw ta? ma? xo·hil?/
 'With whom did you stay?'
- c. ?ohom' na·M-? yath-hil wa·t'-a.

/?ohom' na? yathil wa·t'a./ 'I didn't talk to anyone.'

532. The impersonal interrogative, ha·-, is a V-stem of the

H-class; e.g.:

- a. ha.-? kiM-? ? /ha? ki??/ 'What's that?'
- b. ha·-?Vn ta? na·M-? na?aš c^hiš-al ?

 /ha·?an ta? na? na?aš c^hišal?/ 'What can I cut?'
- c. ha.-?Vn ?ukh na.M-? laniy-ith. /ha.?an ?ukh na? lanyith./
 I'm pretty sure I heard something.'
- 533. The qualitative interrogative, haw'il'-, is a base of the ZI class; e.g.:
 - a. haw'il'-? ta? min-Ø šuyun'-? ? /haw'il' ta? min šuyun'?/
 What kind are your shoes?'
 - b. haw'il'-Zi 'ukh 'am-'an-' xaya·waš-amen' ?
 /haw'li 'ukh 'am'an xaya·wašmen'?/ 'What sort of clothes
 are they wearing?'
- 534. The locative interrogative:

L/hili[_ S/hili-

---/hele ·-

Examples: (it is an H-class base)

- a. hili-? ta? ma·M-? ? /hili? ta? ma??/ 'Where are you?'
- b. hele aw ta? ma·M-? tha·n-ith?

 /helew ta? ma? tha·nith?/ 'Where did you go?'
- c. hele·-anith ta? ma·M-? lihim-Ba?a-e?n' ?
 /hele·nith ta? ma? lehem?an'?/ 'Where are you running
 from?'
- 535. The selective interrogative is an H-class base; eg.:
 - a. hili?si-? ta? ma·M-?an-? sasiy-ith?

 /hili?si? ta? ma·?an sasyith?/ 'Which one of you broke
 it?'
 - b. hili?si-aw ma·M-? xo·-e?n' ? /hili?siw ma? xon'?/
 'Which side are you on?' (Lit: 'which-at you staying')

c. hili?si-?Vn ta? na·M-? ma·M-ik-w-a xap'-e?n' ?
 hili?si?in ta? na? ma·mikwa xap'e??/ 'Which one of you
 two shall I spank?' (Lit: 'which (ta?) I you two to
 spank' ---meaning of ta? is unknown)

- 600. The tactics of the clause and sentence
- 610. The syntactic classes into which the lexemes fall as constituents of the clause or sentence are:
- 611. Verbs, i.e., words ending in one of the final verbal suffixes (310).
- 611.1 Emphatic verbs (Ve ---this and symbols which follow in this section are for convenience in later reference) which may stand alone but are usually auxiliary to a Vf (611.2); e.g.:
 - a. L/me·cin/ 'be or do very much so'

 me·cin-hil xath-hil. /me·cinhil xathhil./ 'He really did

 eat!'
 - b. L/haw/ 'do'
 haw-e?n' wil' 'e·sik'-e'n'. /hawe' wil' 'esk'e'./ 'He
 used to always beg.' ('e·sik'- 'to beg')

Others which function in the same way are:

- a. L/namathne/ 'do ahead of time, get a head start on'
- b. L/hew'ne/ 'do like this (with a gesture)'
- c. L/hawit'/ 'do like how?'
- 611.2 Finite verbs (Vf), i.e., all verbs that are not auxiliary; e.g.:
 - a. thaxin-hil /thaxinhil/ 'he came'
 - b. hathim-ka /hathimka/ 'Sing!'
- 612. Verbal substantives, i.e., words whose functions are both substantival (such as being objects of verbs or locatives) and verbal (such as being transitive or adverbially modified), are of three kinds. Two of these are inflected for case relationship, and one is not:
- 612.1 The verbal noun (VN) is inflected for case; e.g.:

- a. las-? nim-Ø. /las nim./ 'I chopped it' or 'what I chopped.' (las- 'chop') (Lit: 'chop my')
- b. hoyuc'-tha? na·M-? nim-Ø las-a hete·š-a.

 /hoyuc'tha? na? nim lasa hete·ša./ 'I wanted to chop the
 wood.' (Lit: 'wanted I my chop wood')
- c. tha·n-ith na·M-? las-aw ?amin-Ø.

 /tha·nith na? lasaw ?amin./ 'I went to where he was chopping wood.' (Lit: 'went I chop-toward his')
- 612.2 The agentive (454) (Ag) is also inflected for case; e.g.:
 - a. ?ohom' na·M-a t^ha?iš-hil t'uy-Gi·c'-i xo·y-i.

 /?ohom' nan t^ha?išhil t'uya·c'i xo·yi./ 'No one saw me shoot the deer.' (/thuya·c'i/, itself appositive to the direct object, /nan/, has as its direct object /xo·yi/.)
 - b. mec' hiM-? šiliw-Gi·c'-?. /mec' hi? <u>šele·wic'</u>./ 'This person is a real weaver!'
- 612.3 The gerunds (G) are not inflected except for the final suffixes which mark them as gerunds (320).
- 613. The substantives (N) are the nouns (Nn), pronouns (Np), and interrogatives (Ni). The eight cases operate in seven tactic functions as described in section 430:
- 613.1 The subjective (S)
- 613.2 The possessive (Po)
- 613.3 The locative (L)
- 613.4 The instrumental (I)
- 613.5 The objective (0)
- 613.6 The ablative (Ab)
- 613.7 The associatives (As) include two cases, the possessed (437) and the associative (438), functioning syntactically the same, yet

somewhat different in meaning.

614. Minor form and stactic classes (840):

614.1 Adverbs (Av)

614.2 Conjunctions (Cj)

614.3 Particles (P)

614.4 Interjections (Ij)

Examples of the above appear in sections 620 and 630.

620. Order of the tactic classes

There is little restriction on the order of words in the clause. The relationships between the major classes is marked by the system of suffixation. Hence, except for conjunctions, interregatives and particles, the words may be in almost any order.

The following observations describe typical word order: 621. The orders Vf S and S Vf are about equally common, although Vf is frequently absent since there is no copulative verb (sometimes $L/xo \cdot /$ 'stay' comes near to this use). Furthermore, the concept 'have' is expressed, not by Vf but by As (437-8).

Examples:

- a. Vf S: /molilhil na?./ 'I fooled him.'
- b. S Vf: $/pa^{9}$ om xon' šuk h t h aw./ 'There is tobacco in the pipe.' i.e., 'tobacco stays in the pipe'
- 622. Of two N in the same case, the first is usually attributive to the second; however, such N in concord may be in the reverse order. Two S may constitute an equational clause, in which case the second is descriptive of the first.

Examples:

- a. S P Vf L L: /hi? ta? xo?yon' mikc'ew wec'e·thaw./ 'This was over there by the heavy stick.' (wec'e·th- 'stick')
- b. S Po Po S: /hi? kanna·tu²un k'ot'e·?in xoyeš./ 'This is a horn of a big cow.' (kanna·tu- 'cow')
- c. S S: /hi? t^heyiš./ 'He is a witch doctor.'
 /t^heyiš 'ušt'ut'un./ 'Witch doctor is a thief.'
- 623. O usually follows Vf and/or S but may precede both:
 - a. Vf S O: /pace xahil na ? an mam. / 'We were worried about you.'
 - b. S O Vf: /?am?an nan xo?lohil./ 'They made me stay.'
 - c. 0 S Av Vf L: /p'aye'hi na' mi'in t^han'en' t^ha waniw./
 'I'll take the children along to town.'
- 624. An occasional S O Vf is found, but rarely:
 - a. Av S O Vf: /c'uyu' na' xo'o c'enšith./ 'I did sweep the house, but you'd never know it.'
 - b. L S O Vf: /moxol'c'iw na? hin ma·xit^h./ 'I got this over
 by that old thing.'
- 625. Adverbs usually precede the Vf, the negative adverb practically always being the first word in the clause. Temporal adverbs (841.1) sometimes follow the Vf; e.g.:
 - a. Av S Vf Po G: /hoy'li na? huta?ahil 'amin thixthinthaw./
 'I knew right away that he was sick.'
 - b. Av S Vf: /?ohom' ma? phana.hil./ 'You did not come home.'
 - c. Vf S Av Av: /lopsine? 'am'an mi'in hay'li'./ 'They are going to go fishing today.'
- 626. Po commonly precedes the substantive which it possesses, but it follows G for which it is the subject of the action; e.g.:
 - a. Vf S Po O: /tha?aš?an' na? min ne?e.ša./ 'I saw your

- brother.'
- b. G Po S Vf: /kosnenot aw min na? kata·yith./ 'When you cook, I am hungry.'
- 627. L typically follows Vf but may precede it:
 - a. Ve P Av L: /hawtha? ?ukh he?ma thuk?aw./ 'He did something or other right here in the ear.'
 - b. L Av S Vf: /hew wil' na.?an xathe?./ 'We used to eathere.'
 - c. L S Vf G Po: /tha·waniw na? xo·hil phana·thaw ?amno·kun./
 'I was in town when they arrived.'
- 628. I and Ab follow S Vf, except an Ni, which will be first in a clause ending in /?/; e.g.:
 - a. Vf O I: /k'o'ith ka.tu'un Sele.lan./ 'He hit a cat with a rock.'
 - b. Vf S Ab: /lihmith na? t'oyo sunuth./ 'I ran from the arrow.'
 - c. Ab P S Vf: /hele·nith ta? ma? lehem?an'?/ 'Where are you running from?!
- 629. As usually follows the substantive with which it is in immediate constituency; e.g.:

 - b. VN Po S As: /hut nim no·no? hat mam'./ 'I know a man who is a singer.' (Lit: 'know my man sing-possesses')
- 6210. Cj comes first in the clause:
 - a. Cj S Av Vf: /mi'in na' tha'an kaye san'./ 'Then I always feel good.' (/mi'in/ is also an adverb, 'soon'.)
 - b. Cj P S S: /?ama? tu? xathas hithya?./ 'And y'know, it's

all food.' (/hithya?/ 'all')

- 6211. P are second in the clause, but $L/^{9}i/$ (marks utterance as a question) may come first before S (Np); e.g.:
 - a. Vf P S Av: /tha.nal ?i na? na?aš?/ 'Can I go?' (315)
 - b. P S Vf: /'i ma' tha nith? / 'Did you go?'
 - c. S P S: /hi? ta? mikic'./ 'This is heavy.' (meaning of
 /ta?/ is unknown)
 - d. Av P S As: /mec' tu' ma' hathmam'./ 'You really can sing,
 y'know.' (Lit: 'superlatively y'know you sing-possess')
- 6212. Ij may constitute an utterance or begin a clause:
 - a. Ij Cj Vf S Av: /ye;y mi'in hašwintha' na' 'e·ma./ 'My, oh my, then I almost died!'
 - b. Ij S: /ci· wa?at'./ 'Gee, a long one!'
 - c. Ij: /?an'./ 'Don't!'

630. The clause

Typical Chukchansi conversation and narration is carried on in short simple clauses (and even sentences) of from four to eight words, seldom exceeding six or seven.

A clause is defined as an utterance between # or /,/ and a juncture, which is not simply a fragmentary response to an interrogation which would require constituents from the question to complete it. A clause may be composed of the following constituents, plus optional supplementation by other N, Av, P, Cj, or Ij:

- 631. A minor sentence (see 642.4) equals a clause.
- 632. One Vf: /muluntha?./ 'He went down the hill.'
- 633. Vf Ve: /k'ašk'ašhantha? me·cinhantha?./ 'He was pained

- greatly.' (Lit: 'he was pricked, was very much so')
 (See also 611.1)
- 634. Two S; of two S, the first will normally be the attributive in the equation, unless it is a demonstrative pronoun. It may then be the subject; e.g.:
 - a. /pacix pa?om./ 'Locoweed is bad.' (/pacix/ 'bad')
 - b. /tehe·lic' ma'?/ 'Are you a cutter?' (Here S₁ is Ag, but in a typical N function.)
 - c. /hi? noh?o?./ 'This is a bear.' (/noh?o?/ 'bear')
- 635. S L: /xo? hithyaw./ 'There's a house for everyone.'

 (/xo?/ 'house')
- 636. Vf S: /molilhil na?./ 'I fooled him.'
- 637. Vf O: /t'uywušt^ha? ?am./ 'He cursed her.' /laska hete·ša./ 'Chop the wood!'
- 638. Vf S O: /pokith na? šukhtha./ 'I found a pipe.'

 /wotiymixma?šoxon' na? mam./ 'I want to dance with

 you.'
- 639. Av S Ag: /mec' ma' xišxišic'./ 'Your teeth really protrude.'
 6310. (...)VN Po, or vice versa, in which Po is doer of the action
 expressed in the VN; e.g.:
 - a. VN Po: /hathim nim./ 'I sang.' or 'It's what I sang.'
 - b. S Vf Po VN-O (meaning O is object of VN, not of Vf):

 /na? hoyoc'?an' min se na 'e lawi./ 'I want you to smell
 the flower.'
- 6311. Vf G (Po); G expresses an attendant circumstance in which Po is actor. Po may be omitted if actor is the same for both Vf and G; e.g.:
 - a. Vf G: /haytha? phanam./ 'He laughed when he got here.'

- b. Vf S G Po: /xatha?axotho? ma? wosikthaw nim./ 'You kept on eating while I passed by.'
- 6312. Vf (S) Ag; Ag expresses, in appositive construction, the action of that to which it is appositive. Being a verbal substantive, Ag may have a direct object; e'g':
 - a. Vf Ag: /thaxnith tomac'./ 'He came to tell about it.'
 (Lit: 'came as a teller')
 - b. Vf S Ag: /tha·nith ?am?an t'ulac'./ 'They went to burn them.' (Lit:'went they as burners')
 - c. Vf S Po O O-Ag: /tha?aš?an' na? min mokhyi ?ilk'a
 maxa·c'i./ 'I saw your wife fetching water.' (Lit: 'saw
 I your wife water fetcher')

6313. Vf O I; e.g.:

- a. /k'o'ithnan sele lan. / 'He hit me with a rock.'
- b. /?atek nan šele·lan./ 'Bring me a rock!' (Lit: 'supply
 me by means of a rock.')

6314. Vf (S) Ab; e.g.:

- a. Vf Ab: /lihmith noh?onith./- 'He ran away from the bear.'
- b. Vf S Ab: /halaxnit^h nasis teywisnit^h./ 'The snake crawled out of the basket.'

6315. As; e.g.:

- a. /yenpam'./ 'It's poison.'
- b. As S S: /wikwikmen' hi? payin./ 'This acorn is wormy.'
- c. O S As: (433.2) /mikc'i na' wece tham'. / I have a heavy stick.
- 6316. G Po; e.g.:

/mi?in nim k'un'ni./ 'I'll punch him.' (Lit: 'soon my
get-(him)-punched')

640. Phrasal tactic units

Certain groups of words comprise phrases which perform the same functions syntactically as some single unit constituents.

For example, a phrase (PH) may serve as an Av, symbolized below as AvPH.

- 641. G Po may constitute AvPH; e.g.:
 - a. G Po S Vf = AvPH S Vf: /kosnenothaw min na? kata yith./
 When you cook, I am hungry.
 - b. Vf S G Po = Vf S AvPH: /xatha?axotho? ma? wosikthaw nim./
 'You kept on eating while I passed by.'
- 642. VN Po (0) may constitute the following PH:
- 642.1 SPH, e.g.:

<u>YN Po S As = SPH S As: /hut nim no·no? hat ham, ./ 'I know a</u>
man who is a singer.' (This is an equational clause conveying the idea 'My knowing is a singing man.')

642.2 OPH, e.g.:

S Vf Po VN-O = S Vf OPH: /na? hoyoc'?an' min se·na ?e·lawi./
'I want you to smell the flower.'

642.3 LPH, e.g.:

Vf S Po VN-0 = Vf S LPH: /tha.nith na? ?amin lasaw hete.sa./
'I went to where he was chopping wood.'

642.4 AbPH, e.g.:

Vf S <u>Po VN-O</u> = Vf S AbPH: /thaxnith na? <u>ramin lasanith</u>

hete.ša./ 'I came <u>from where he was chopping wood</u>.'

650. The sentence

The sentence is usually one clause, terminating in /./ or /?/. Sometimes a sentence is made up of two or at the most three coordinate clauses, usually without conjunctions between them.

These are almost always simple clauses without subordination.

651. Three conjunctions, however, do introduce clauses which may be considered subordinate:

- 651.1 L/hin'ah/, introducing a conditional clause; e.g.:
 - a. Cj Av Vf, S Av Vf: /hin'ah waši yop'p'o', na' waši
 t'a·le'./ 'If it gets wrinkled, I will iron it after a
 while.'
 - b. Cj Vf G Po Av: /hin'ah lo·loth, xathni nim waši./ 'If he left it, I'm going to eat it.'
- 651.2 L/t'ew/ 'whenever', introducing a conditional-temporal clause; e.g.:
- Cj P S Vf Av, Ij Av S(Ag): /t'ew ta? na? thise? mun'aw, ye;y
 mec' co·yac'./ 'Whenever I go outside, I get very lonely.'
 651.3 L/te·yaw/ 'before' (also used as Av 'ahead', 'in front of')
 introducing a temporal clause. Temporal circumstances are usually
 expressed by gerundials (320), not by subordinate clauses.

 Examples:
 - a. Vf S, Cj Po VN: /xat me·wet na·?an, te·yaw numo·kun phana·na./ 'We were eating before we arrived.'
 - b. Cj Po VN, S Vf O: /te·yaw min thaxna, na? c'alith pila-su'un./ 'Before you came, I broke the plate.'
- 652. Four sentence types are identified:
- 652.1 The finite verbal sentence is composed of at least one Vf, suiting any clause pattern in section 630 which involves Vf. Since

- a clause may have only one Vf, the sentence which has more than one Vf has that many clauses, at least; e.g.:
 - a. Vf: /'e·sik'tha'./ 'He begged.'
 - b. Vf 0: /woxlisthe? nan./ 'She cried for me.'
 - c. Av P S Vf, Vf: /hiyim' ta' na' kayesith, hoylith./ 'Right away I felt good and got well.'
 - d. Cj Vf, Av Vf: /mi'in xaya·tha', 'ohom' ka·pintha'./ 'Then she put it down, but he didn't accept it.'
- 652.2 The non-finite verbal sentence is composed of at least one verbal substantive (612) and its subject. The subject will be S for the Ag, G (passive and consequent) and for VN(As); it will be Po elsewhere; e.g.:
 - a. Av S Ag: /mec' ma' xišxišic'./ 'Your teeth really protrude.'
 - b. Av S G: /mi'in na' k'un'nu./ 'I'll get punched!'
 - c. VN(As) S: /wamc'am' ma??/ 'Are you chewing something?'
 - d. VN Po, Po VN: /hoyuc' nim, 'amin t'uy./ 'I like the way he shoots.' (This sentence is two clauses because both VN are S, or it must be described as an equational clause with /hoyuc'/ and/t'uy/ on either side of the equation.)
 - e. S Po Av L G: /kay'is ma·yin na'as hew xo·thin./ 'It would be best for us to stay here.'
- 652.3 The nominal sentence is composed of at least one S plus an N in oblique relation to it, or of at least one equational clause, viz., S S; e.g.:
 - a. S L: /xo? hithyaw./ 'There's a house for everyone.'
 - b. Cj P S Av: /yo? tu? poyo·mi? 'e·ma./ 'It was really quite pretty, too, y'know.' (Lit: 'also y'know pretty almost')

- c. S Av S L: / ama? mec' kaptan hew. He was really chief here.
- d. S S: /hi? noh?o?./ 'This is a bear.'
- 652.4 The minor sentence is composed of at least one adverb, interrogative or interjection; e.g.:
 - a. Av: /hiya?./ 'Some other time.'
 - b. Av: /?ohom'./ 'No!'
 - c. Ni: /hawšin?/ 'How many?'
 - d. Ij: /ye:y./ 'My, oh my!'
 - e. Cj P Av: /yo? tu? mec'./ 'It's real, too, y'know!'

- 700. Text analysis
- 710. The text which appears here is a fragment from the story of the burning of Nancy Wyatt's house at the Picayune Rancheri. The sentences are numbered for reference convenience, and the lexeme numbers may be matched with those of the glossary which follows in 720. The transcriptions are, from top line to bottom line: lexemic, morphemic, phonemic, a more or less literal English translation word for word, and anc English translation of the story.
- 711. 1 2 3 4 5 6 7 8 9

 L/kew tu? na S xo· tha? woy'en aw kew.

 kew tu? na·M-? xo·-tha? woy'en-aw kew.

 /kew tu? na? xo·tho? woy'enaw kew.

 There y'know I stayed in garden there.

 I was over there in the garden, y'know.
- 15 16 17 10 11 12 13 14 712. t'ul in tha?. ?am S L/mi?in hi S t'ul-in-tha?. 7 ama • M-7 mi?in hiM-? t'uluntha? ?ama? hi? /mi?in burned it Then this Then this thing burned.
- 22 23 24 20 21 18 19 713. S c'e han O tha is tha?. L/mi[?]in na mi'in na·M-' c'e·han-Ø tha'iš-tha'. tha?ištha? /mi'in na' c'e han Then Ι smoke saw Then I saw the smoke.

- 714. 25 26 27 28 29 30 31 32 33

 L/hew'ne i.c' S na S thais thais thais c'e-han O.

 hew'ne-Gi·c'-' na·M-' thais-thai c'e-han-Ø.

 /hew'ne'ic' na' thaisthai c'e-han

 Doer-like-this I saw smoke.

 As I turned my head like this, I saw smoke.
- 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 715. L/hili anith ?ukh t'ul in tha?, ?ohom' na Shut a?a e?n'. hele -anith ?ukh t'ul-in-tha?. ?ohom' na M-? hut-Ba?a-e?n'. /hele nith ?ukh t'uluntha? , ?ohom' na? huta?an' From where unsure burned , not I know I don't know where it started burning from.
- 716. 46 47 48 49 50 51 52 53 54

 L/hithya S ta? na n S kew xo·tha?.

 hithya-? ta? na·M-?an-? kew xo·tha?.

 /hithya? ta? na·?an kew xo·tho?..

 All (?) wew(not you) there stayed.

 We all stayed over there where we were.
- 59 60 61 62 63 57 58 55 56 717. 211kh S haw a?a xo tha?. L/ha· O na ha ·- ?Vn ?ukh haw-Ba?a-xo-tha?. na • M-? ⁷uk^h hawa?axotho? /ha·?an na? I had been doing . unsure What I am not certain what I had been doing.

- 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 718. L/k'ic' a'a xo tha' 'axam' na S ha. 0 hew. k'ic'-Ba'a-xo-tha' 'axam' na M-' ha - ? Vn hew. /k'ic'a'axotho? ha•?an [?]axam' na? hew. something here. Had been pruning maybe I Perhaps I had been pruning something here.
- 719. 74 75 76 77 78 79 80 81

 L/pe·l O na S k'ic' a'a xo t^ha',

 pe·l-as na·M-' k'ic'-Ba'a-xo-t^ha',

 /pe·las na' k'ic'a'axot^ho,

 Pears I had been pruning,

 I had been pruning pears,

82 · 83 84 85 86 87 88 89

L/mi?in na S hew'ne i·c' S tha?iš tha?.

mi?in na·M-? hew'ne-Gi·c'-? tha?iš-tha?.

/mi?in na? hew'ne?ic' tha?ištha?.

then I doer-like-this saw .

and then, as I turned like this, I saw it.

7110. 90 91 92 93 94

L/me·cin it^h t'ul in it^h.

me·cin-it^h t'ul-in-it^h.

/mecnit^h t'ulnut^h.

Was very much was burning.

It was really burning!

```
99 100
       95
              96 97
                      98
7111.
    L/?ohom?
              ma·y' S na?aš
                            hawit' al.
              ma • v ' - ?
                      na?aš
                            hawit'-al.
      ohom?
     /?ohom?
                      na?aš
                            hawt'al
              may'
                     could do something.
      Not
      We couldn't do a thing about it.
```

105 106 104 7112. 101 102 103 thaxin tha?. L/ na· S ta? [?]ohom[;] thaxin-tha?. ?ohom' ta? na·M-? thaxintha? . ?ohom' / na? ta? Ι (?) not did come I didn't come over to the house.

113 114 110 111 112 7113. 107 108 109 0 tha?an, hu·še e?n'. na L/he·tam, wil e?n' na·M-a tha?an, hu·še-e?n'. he · tam, wil-e?n' t^ha?an, hu·šen'. /he·tam wile? nan Right there told kept on drive . me "Stay there!" she kept telling me, driving me back.

7114. 115 116 117

L/?an' thaxin ka.

?an' thaxin-ka.

/?an' thaxinka

Don't come

"Don't come over here!"

- 7115. 118 119 120 121 122 123

 L/mihka·na S phana· tha? kalcen S.

 mihka·na-? phana·-tha? kalcen-?.

 /mihka·na? phana·tha? kalcen .

 White man arrived many .

 Many white men arrived at the scene.
- 125 126 127 128 129 130 131 7116. 124 ta? ?am n S šaph tha?, ?ohom'. L/?ohom' ?ohom, ta, ?am-?an-, šaph-tha, ?ohom'. šaphtha?, ?ohom'. ta[?] [?]am[?]an /?ohom' quench , Not (?) they They didn't put it out, not at all.
- 7117. 132 133 134

 L/tha?iš xaš tha?.

 tha?iš-xaš-tha?.

 /tha?išxaštha?.

 Did look exclusively.

 They just looked on.
- 720. Glossary for text analysis (cf. numbers with lexemes in 711-7117)
- 1. Remote local adverb, referring to relatively distant place.
- 2. Particle 'y'know'.
- 3. First personal pronoun base (511)
- 4. Subjective case suffix (431)
- 5. Verb base of V-stem type (214.3) 'stay'

- 6. Past perfective final verbal suffix (314).
- 7. Nominal base of SA class (423.2) 'garden'.
- 8. Locative case suffix (435)
- 9. See 1.
- 10. Conjunction 'then', 'next'. (Also occurs with the factive as an adverb, 'soon')
- 11. Near demonstrative base, 'this' (516)
- 12. See 4.
- 13. Third personal pronoun base (513)
- 14. See 4.
- 15. Verbal base 'burn' (214.1) of type 4.
- 16. Medio-passive non-final verbal suffix (337)
- 17. See 6.
- 18. See 10.
- 19. See 3.
- 20. See 4.
- 21. Noun base of irregular class (423.4)
- 22. Objective case suffix (433)
- 23. Bisyllabic verbal base (214.2) of type 14, 'see'
- 24. See 6.
- 25. Verbal base of V-stem type (214.3) 'do thus' (with gestures)
- 26. The agentive non-final nominalizing suffix, forming a verbal substantive stem, here appositive to L/na/, 28.
- 27. See 4.
- 28. See 3
- 29. See 4
- 30. See 23
- 31. See 6.

- 32. See 21.
- 33. See 22.
- 34. Locative interrogative base (534) 'where?'
- 35. Ablative case suffix (436)
- 36. Particle of uncertainty.
- 37-39. See 15-17
- 40. Negative aspectual adverb (841.3)
- 41. See 3.
- 42. See 4.
- 43. Verbal base 'know' of type 4 (214.1).
- 44. Present tense non-final verbal suffix (333):
- 45. Factive final verbal suffix (311).
- 46. Nominal base of H-class, 'all' (423.1).
- 47. See 4.
- 48. Common particle which is found in hundreds of utterances, the meaning of which is unknown.
- 49. See 3.
- 50. Personal pronoun plural suffix (524).
- 51. See 4.
- 52. See 1.
- 53-54. See 5-6.
- 55. Impersonal interrogative, serving as indefinite here (532).
- 56. See 22.
- 57. See 36.
- 58-59. See 3-4.
- 60. Verbal base of type 8 (214.1).
- 61. See 44.
- 62. Durative aspect non-final verbal suffix (3316).

- 63. See 6.
- 64. Verbal base of type 6 (214.1) 'to prune'.
- 65. See 44
- 66-67. See 62-63.
- 68. Aspectual adverb of hesitant affirmation (841.3).
- 69-70. See 3-4.
- 71-72. See 55-56.
- 73. Near local adverb, referring to relatively nearby place.
- 74. Nominal base of the SA class (423.2) 'pear'. Apparently an English loan-word (see next item).
- 75. Objective case suffix borrowed from English plural /s/.

 Since Chukchansi canon prohibits final CC, the vowel of the typical A-class suffixes was used by analogy to produce a correct canonical form.
- 75-77. See 3-4.
- 78-81. See 64-67.
- 82. See 10.
- 83-84. See 3-4.
- 85-87. See 25-27.
- 88-89. See 23-24.
- 90. Verbal base of type 13 (214.2). Of the tactic class Ve (611.1).
- 91. The simple past tense final verbal suffix (312).
- 92-93. See 15-16.
- 94. See 91.
- 95. See 40.
- 96. First person plural, inclusive of addressee (515).
- 97. See 4.

- 98. Aspectual adverb of potentiality (841.3).
- 99. Verbal base of type 14 (214.2) 'do like how or somehow'.
- 100. The potentiative aspect final verbal suffix (315).
- 101-102. See 3-4.
- 103. See 48.
- 104. See 40.
- 105. Verbal base of type 14 (214.2) 'come'.
- 106. See 6.
- 107. Local adverb (841.2).
- 108. Verbal base of type 6 (214.1), rather broad in meaning, 'say', 'do', 'act'.
- 109. See 45.
- 110. See 3.
- 111. See 22.
- 112. Temporal adverb of habituation or repetitiveness (841.1).
- 113. Verbal base of V-stem type (214.3) 'drive'.
- 114. See 45.
- 115. Negative adverb, also an interjection.
- 116. See 105.
- 117. Imperative mode, final verbal suffix (316).
- 118. Nominal stem of the H-class (423.1) 'white man'.
- 119. See 4.
- 120. Verbal base of the V-stem type (214.3), 'to arrive'.
- 121. See 6.
- 122. Nominal stem of the SA class (423.2), 'many'.
- 123. See 4.
- 124. See 40:
- 125. See 48.

- 126. See 13.
- 127-128. See 50-51.
- 129. Verbal base of type 7, (214.1) 'erase', 'put out'.
- 130. See 6.
- 131. See 40.
- 132. See 23.
- 133. Exclusive aspect non-final verbal suffix (3315).
- 134. See 6.

800. Paradigms and glossary

- 810. Noun classes
- 820. Pronouns
- 830. Numerals
- 840. Minor form classes
- 850. Alphabetical list of suffixes found in the grammar.

 810. The following paradigms of examples from each noun class are presented in the order of the listing in 423. The classification is in parentheses at the top of each paradigm and the case names (430) are abbreviated at the left. The paradigms are phonemically written.

	(H)	(H)	(SA)
Sub.	hit ^h ya [,] 'all'	e•ni? 'snow'	k'ut' 'tail'
Obj.	hit ^h ya [?] an	°e•ni°in	k'ut'a
Pve.		e·ni?in	k'ut'in
In.	hit ^h yan	[?] e•nin	k'ut'an
Loc.	. •	[?] e•niw	k'ut'aw
Psd.	hit ^h yam'	°e∙nim'	k'ut'am'
Abl.	hit ^h yanit ^h	%e•ninit ^h	k'ut'anit ^h
As.	hit ^h yamen'	e∙nimen'	k'ut'amen'
	(SA)	(ZA)	(ZA)
Sub.	xo? 'house'	mukuš grand-	t'oyix 'medicine'
Obj.	xo ⁹ o	mukša mother'	t'oyxo
Pve.	xo?in	mukšun	t'oyxin
In.	xo?on	mukšan	t'oyxon,
Loc.	xo ⁹ ow	mukšaw	t'oyxow
Psd.	_	mukšam'	t'oyxom'
Abl.	xo ⁹ onit ^h	mukšanit ^h	t'oyxonit ^h
As.	xo [?] omen'	mukšamen'	t'oyxomen'

	(SI)	(SI)	(ZI)
Sub.	t'ap'p'aš 'leaf'	t'oyoš 'arrow'	mok ^h iy 'wife'
Obj.	t'ap'p'aši	t'cyo•šu	mok ^h yi
Pve.	t'ap'p'ašin	t'oyo·šun	mok ^h yin
In.	t'ap'p'ašni	t'oyo∙šun	mok hyen
Loc.	t'ap'p'ašiw	t'oyo·šuw	mok ⁿ yiw
Psd.	t'ap'p'ašim'	t'oyo·šum'	mok hyem'
Abl.	t'ap'p'ašmith	t'oyo · šunuth	mok hyenith
As.	t'ap'p'ašmen'	t'oyo · šumen'	mok hyemen'
	(ZI)	(Ir)	(Ir)
Sub.	(ZI) k'exum 'rich'	(Ir) c'e·han 'smoke'	
_		•	
Obj.	k'exum 'rich' k'exmu	c'e han 'smoke'	xo·wis 'hail'
Obj.	k'exum 'rich' k'exmu	c'e·han 'smoke'	xo·wis 'hail' xowso
Obj. Pve. In.	k'exum 'rich' k'exmun k'exmun	c'e·han 'smoke' c'e·han *c'e·hanin	xo·wis 'hail' xowso xo·wisin
Obj. Pve. In. Loc.	k'exum 'rich' k'exmun k'exmun k'exmun k'exmuw k'exmuw'	c'e·han 'smoke' c'e·han *c'e·hanin c'e·hanin c'e·haniw *c'e·haniw'	xo·wis 'hail' xowso xo·wisin xowson xo·wisaw xo·wisam'
Obj. Pve. In. Loc. Psd.	k'exum 'rich' k'exmun k'exmun k'exmun k'exmuw k'exmuw'	c'e·han 'smoke' c'e·han *c'e·hanin c'e·hanin	xo·wis 'hail' xowso xo·wisin xowson xo·wisaw

820. The pronouns

821. The first personal pronoun

		Singular	Dual inclusive of addressee	Dual exclusive of addressee
	Sub.	na? 'I'	mak' 'we two'	na· ak' 'we two (not
	Pos.	nim	ma•kin	nimkin you)'
	Obj.	nan	makwa	na•nikwa
	In.	na•nan	makwan	na·nikwan
	_	na•naw	makwaw	na•nikwaw
	Abl.	na•nanit ^h	makwanit ^h	na•nikwanit ^h
		Plural inclus.	Plural exclus.	
	Sub.	may' [we all'	na·?an 'we all	(not you)'
	Pos.	mayin	numo•kun	
	Obj.	maywa	na•ninwa	
	In.	maywan	na•ninwan	
	Loc.	maywaw	na•ninwaw	
	Abl.	maywanith	na·ninwanith	
822.	The s	econd personal pr	onoun	
		Singular	Dual	Plural
	Sub.	ma? 'you'	ma·7ak' you two	'ma·?an 'you all'
	Pos.	min	minkin	muno•kun
	Obj.	mam	ma·mikwa	ma·minwa
	In.	ma·man	ma·mikwan	ma·minwan
	Loc.	_	ma·mikwaw	ma·minwaw
	Abl.	ma·manit ^h	ma·mikwanit ^h	ma·minwanit ^h
<u>823</u> .	The t	hird personal pro	noun	
	•	Singular	Dual	Plural
	Sub.	?ama? !he!	amak' they	[?] am [?] an 'they all'
	Pos.	⁹ amin	[?] aminkin ^{two}	?amno·kun, ?amunkun
	Obj.	[?] amam	?ama·mik(wa)	?ama·min(wa)
	In.	?ama•man	?ama·mikwan	[?] ama·minwan
	Loc.	²ama•maw	[?] ama·mikwaw	[?] ama∙minwaw h
	Abl.	°ama∙manit ^h	?ama·mikwanit ⁿ	?ama·minwanit ^h

824. The near demonstrative, visible.

	Singular	Dual	Plural
Sub.	hi? 'this'	hišik' 'these	hišin 'all these!
Pos.	he•?in	hišik'wih ^{wo'}	hišinwin
Obj.	hin	hišik'wa	hišinwa
In.	he•ni	hišik'wan	h išinwan
Loc.	hew	hišik'waw	h išihwaw
Abl.	he•nit ^h	hišik'wanit ^h	hišinwanit ^h

825. The near demonstrative, invisible.

	Singular	Dual	Plural
Sub.	hini?	henešik'	henešin
Pos.	hene • ? in	henešikiwin	henešinwin
Obj.	hinin	henešik'wa	henešinwa
In.	hene•ni	henešik'wan	henešinwan
Loc.	henew	henešik'waw	henešinwaw
Abl.	hene•nit ^h	hene šik'wanit^h	hen eš inwanit ⁿ

826. The remote demonstrative, k/ki?/ 'that', etc., is exactly like the near demonstrative in 824-825 above, except for the initial consonant.

827. The indefinite demonstrative, /xi?/ 'someone', 'that', is of rarer occurrence, but a full paradigm would no doubt be like the other demonstratives above.

830: The numerals

831. The cardinal numbers

1. yet' 'one'	7. nomc'in
2. ponoy'	8. munoš
3. šo·p ^h in	9. no·nip ^h
4. hatpanay	10. c'eyew
5. yitšinil	11. c'eyew ye·c'am'
6. c'olip ^h p ^h iy	12. " post'om'

```
13. c'eyew chophyam'
                            24. ponoy' c'eyew post'om'
     " hachpam'
                                             vitšam'
                            25.
14.
                                             c'olphom'
                            26.
      " yitšam'
15.
      " c'olphom'
                                             nome'om'
                            27. "
16.
                                         " min'cham'
                            28.
      " nomc'om'
17.
                                             non'phom'
     " mun'cham'
                            29.
18.
      " non'phom'
                            30. šo·phin c'eyew
19.
                           100. yet' phich
20. ponoy' c'eyew
             " ye·c'am' 200. ponoy' phich
21.
            " post'om' 1000. yet' mil'
22.
          " chophyam,
23.
```

832. The ordinals, which are also distributive (only these were elicited):

- 1. ye·c, at 'first', 'once'
- 2. ponyil' 'second', 'twice'
- 3. Sophyil' 'third', 'thrice'
- 4. hatpil' 'fourth', 'four times'
- 5. yitšil' 'fifth', 'five times'
- 6. c'olphil' 'sixth', 'six times'
- 7. nomc'il' 'seventh', 'seven times'

840. Minor form classes

At least six dozen lexemes are free, unsiffixed units. These words bring to the clause or sentence modifications of an adverbial nature (time, place, aspect) for the most part, and some are particles, conjunctions and interjections affecting the whole clause. Among the particles a few are post-positive. These are usually, but not always, the second word in the clause. One of

these, /ta?/, is the second word in hundreds of utterances. It possibly gives a mild emphasis to the preceding word which is very often a pronoun but may be a verb or adverb.

841. Adverbs (transcription is phonemic)

841.1 Temporal adverbs

- a. hac'ah 'now': /lowit^hnat^ha' xi' hac'ah./ 'She just now got a husband.'
- b. hawal'ma 'sometimes': /ma? tha ne? hawal'ma henew./
 'You go there sometimes.'
- c. hay'li? 'today': /'ohom' na'aš tha nal hay'li?./ 'He can not go today.'
- d. hetta? 'still': /hetta? huca?an'./ 'He's still growling.'
- e. hikhaw 'tomorrow': /?ohom' hikhaw xo?ow xon'./ 'He won't be staying home tomorrow.'
- f. hiye·ma? 'long ago': /hiye·ma? nim c'ew./ 'I soaked them long ago.'
- g. hiya? 'soon': /hiya? na? mam c'awalan'./'I'll repay you pretty soon.'
- h. hiyim' 'already': /cileth hiyim'./ 'It's lunch time already.'
- i. hoy'li? 'right away': /tha·ne? mak' hoy'li?./ 'Let's go right away.'
- j. ?alit^h 'long ago': /hut nim xi? ?alit^h./ 'I knew him
 long ago.'
- k. 'aya 'later': /mi'in 'aya phana·tha'./ 'Then later he got there.'
- 1. lakyiw 'yesterday': /?ohom' na? ?am huy'ahil tha na lakyiw./ 'I didn't let him go yesterday.'

- m. mi'in 'soon': /tha ne' na' mi'in./ 'I'll go soon.'
- n. nahni? 'sometimes': /nahni? na? tha?an thanma?šen?
 ?apha.šaw./ 'Sometimes I want to go to Oakhurst.'
- o. te·yaw 'in front of, before': /huluš?uy te·yaw./ 'A chair is before me.' (See also 842)
- p. waši 'after a while': /waši na? thaxne?, wiltha?./
- q. wil' 'used to': /'alith wil' na' hathme'./ 'I used to sing a long time ago.'
- r. yo? 'again, also': /yo? na? mi?in le·lupsan'./ 'I'm going to swing again.'

841.2 Local adverbs

- a. he tam 'right here': /hew mak' he tam 'axe'./ 'We two will camp right here.'
- b. hew 'here's (See a just above.)
- c. hewhew 'here' (but closer than /hew/)
- d. hithwas 'together': /mokhiy nim hithwas na.?ak' hew xon'./ 'My wife and I stay here together, just the two of us.'
- e. kew 'over there'. /wa? kew wa?./ 'It's way over there.'
- f. kewkew 'over there' (but farther than /kew/)
- g. mun'aw 'outside': /thise? na? mi?in mun'aw./ I'm going to go outside.'
- h. te·yaw 'ahead, in front of'; /huluš'uy te·yaw./ 'A chair is in front of me.'
- i. thoynew 'in the center's /thoynew na? mi?in t'uyo?./
 'I'm going to shoot it in the center.'
- j. xa·mi 'on this side': /xa·mi xi? lame·saw./ 'It's on this

- side of the table.'
- k. xun'ay' 'beyond'. /xet't'at^ha? na.?ak' ?am xun'ay' kew./
 'We dragged her over there, yonder.'

841.3 Aspectual adverbs

- a. c'uyu? (concessive?): /lihimma?šexon' c'uyu?./'I'll grant you that he wants to run all the time.'
- b. hapt'is 'almost, a little bit' : /hi' hapt'is c'ap'iy./
 'This is a little damp.'
- c. hawšin 'how many?': /hawšin min paye.'i?/ 'How many are your children?'
- d. ho kaw 'correctly, straight': /ho kaw ma' cokok'an'?/
 'Are you pointing straight?'
- e. hun'ay 'merely'. /hun'ay 'am'an yalk'i xo·tho' hithya'./
 'They all just stood around.'
- f. ?ahmuc' 'it is believed or expected; pretendingly':
 /?ahmuc' na? mi'in hathme?./ 'I'm going to sing, or so
 they think anyway!'
- g. 'an' 'Don't!': /'an' thaxinka./ 'Don't come over!'
- h. ?axam' 'maybe': /ne'cath 'axam'./ 'Maybe he's sleepy.'
- i. ?e·ma 'almost, maybe': /t'e·wis ?ama? pimmal' ?e·ma./
 'That basket is almost full.'
- j. 'ohom' 'not': /?ohom' na? huyath p'aye?hin tha.na./
 'I did not permit the children to go.'
- k. ?ukta? 'obligatory; insistent': /šaphka ?ukta? we·la?an./
 'Be sure to turn out the lights!'
- 1. k'ay' 'possibly' / hawal'ma na? k'ay' thaxne??/ 'At what
 time should I come?'
- m. mayni 'by oneself': /ti?iška mayni./ 'Do it yourself!'

- n. mec' 'superlatively': /mec' hi? hathmam'./ 'He surely can sing!'
- o. na?aš 'potentially': /?ohom' na? na?aš tha.nal./ I can not go.'
- p. namay'si 'barely': /mi'in na·'ak' 'am this'atha'
 namay'si./ 'We two just barely got her out of there.'
- q. neyeh 'as if; just like': /neyeh nim laniy./ 'Seems like
 I've heard that.'
- r. puš 'vain wish': /yathka puš?/ 'Won't you talk?'
- s. tita? 'true?': /ma? yo? wil' theysaw that ne? tita??/
 'You used to go to the witch doctor, isn't that so?!
- t. tha?an 'habitually, repetitively': /wa·k'e? na? nim
 tha?an šilši phe·waw./ 'I always part my hair on the
 right side.'
- u. waham' 'wishfully': /xo' nim waham'./ 'I wish this were
 my house.' (Frequently with /puš/: /waham' puš na'
 thanka./ 'I surely wish I could go.')
- v. wak^hiy' 'elative': /hi' mec' poyo·mi' wak^hiy' nim
 hit^hya'an 'e·lawi./'This is the most beautiful of all my
 flowers.'

842. Conjunctions

- a. hin'ah 'if': /hin'ah waši yop'p'o', na' waši t'a·le'./
 'If it gets wrinkled, I'll iron it after a while.'
- b. 'ama' 'and, then': /'ama' tu' xathas hithya'./ 'And y'know, it's all food.'
- c. mi'in 'then, next': /mi'in yuk'uštha'./ 'Then he washed it.'
- d. te·yaw 'before': /te·yaw min thaxna, na? c'alith

pila·su'un./ 'Before you came, I broke the plate.'

e. t'ew 'whenever': /t'ew ta? na? thise? mun'aw, mec'
co.yac'./ 'Whenever I go outside, I become very lonely.'

843. Particles

Only the first one, $/^{2}i/$, can be the first word in a clause.

- a. ?i (indicates that utterance is a question); /ma? ?i hew hikhaw xon'?/ 'Will you be staying here tomorrow?'
- b. ?ukh (attitude of uncertainty): /hawa?an, ?ukh xi?./
 'Something's wrong with this guy.'
- c. ta? (See 840, p. 103)
- d. tax 'ever, even'. /?ohom' tax ma? na?aš hewe:thal?/
 'Can't you even walk?'
- e. tu? 'y'know': /huta?an' tu? ma? nim ya·tha./ 'You do know what I said, y'know!'

844. Interjections

- a. ci· 'Gee!'
- b. hu·hu 'Yes!'
- c. ?an' 'Don't!'
- d. ?ay; 'Oh!'
- e. k'ay'iwiš 'Please!'
- f. micna 'Really!'
- g. ye:y 'My, oh my!'
- 850. Glossary of suffixes in alphabetical order in morphemic transcription (numbers refer to sections of the grammar):
- -a- inchoative, verbal. 331
- -a objective case, nominal. 433
- -•a subjective plural, nominal. 431

- -a?- present perfective, verbal. 332
- -al potentiative, verbal. 315
- -a·la- causative, verbal. 339
- -am' possessed case, nominal. 437
- -amen' associative case, nominal. 438
- -an instrumental case, nominal. 434
- -anith ablative case, nominal. 436
- -a·š- nominative, nominal. 451
- -aw locative case, nominal. 435
- -ay' diminutive, nominal. 441
- -Ba?a- present tense, verbal. 333
- -Ba?hiy'~ adjunctive nominalizer. 452
- -B?a- dubitative agentive, nominal. 453
- -De- distributive, verbal. 334
- -e?n' factive, verbal. 311
- -em' possessed case, nominal. 437
- -en instrumental case, nominal. 434
- -enith ablative case, nominal. 436
- -ew locative case, nominal. 435
- -Gi·c'- agentive, nominal. 454
- -han- passive, verbal. 335
- -hil aorist tense, verbal. 313
- -? subjective case, nominal. 431
- -?ak'- duality, pronominal. 523
- -?an- plurality, pronominal. 524
- -?aš precative gerundial. 325
- -?e- causative, verbal. 339

- -?h- plural, nominal. 442
- -7in possessive case, pronominal. 432
- -?Vn possessive case, nominal. 432
- -?Vn objective case, nominal. 433
- -i objective case, nominal. 433
- -·i subjective case plural, nominal. 431
- -i?- imperfective, verbal. 336
- -ik- duality, pronominal. 523
- -im' possessed case, nominal. 437
- -imen' associative case, nominal. 438
- -in- medio-passive, verbal. 337
- -in- plurality, pronominal. 524
- -in possessive case, nominal. 432
- -in instrumental case, nominal. 434
- -inith ablative case, nominal. 436
- -ith simple past tense, verbal. 312
- -iw locative case, nominal. 435
- -i·wi- hortatory, verbal. 338
- -ka imperative, verbal. 316
- -k- duality, pronominal. 523
- -la- causative, verbal. 339
- -ma?aš- desiderative, verbal. 3310
- -ma?še- desiderative, verbal. 3310
- -me·we- processive, verbal. 3312
- -mi consequent gerundial. 321
- -mix- comitative, verbal. 3311
- -n- verbal noun formative. 455
- -na- acquisitive verbalizer. 351

- -na- verbal noum formative. 455
- -ne- non-visibility marker, pronominal. 521
- -ne non-visibility marker, pronominal. 521
- -ni- non-visibility marker, pronominal. 521
- -ni passive gerundial. 324
- -ni instrumental case, nominal. 434
- -nu resultative gerundial. 326
- -n'xu- quantitative adverbial adjunct. 462.
- -o·k- possessive plural adjunct, pronominal. 522
- R repetitive, verbal. 340
- -šik- duality, pronominal. 523
- -šin- plurality, pronominal. 524
- -šith- benefactive, verbal. 3313
- -tha- causative assumptive, verbal. 352
- -tha?- past perfective, verbal. 314
- -thaw precedent gerundial. 322
- -thin indirective gerundial. 323.
- -w- non-singular oblique, pronominal. 525
- -wis- reflexive-reciprocative, verbal. 3314
- -xa precative, verbal. 317
- -xaš- exclusive, verbal. 3315
- -xo- durative, verbal. 3316
- -ya- culminative, verbal. 3317
- -Z- plural, nominal. 442
- -Za- inchoative, verbal. 331
- -Za objective case, nominal. 433
- -Zam' possessed case, nominal. 437
- -Zamen' associative case, nominal. 438

- -Zan instrumental case, nominal. 434
- -Zanith ablative case, nominal. 436
- -Zaw locative case, nominal. 435
- -Zay' diminutive, nominal. 441
- -Zem' possessed case, nominal. 437
- -Zen instrumental case, nominal. 434
- -Zenith ablative case, nominal. 436
- -Zi objective case, nominal. 433
- -Zil'- multiplicative, with numerals. 461
- -Zim' possessed case, nominal. 437
- -Zimen' associative case, nominal. 438
- -Zin possessive case, nominal. 432
- -Zinith ablative case, nominal. 436
- -Ziw locative case, nominal. 435
- -Ø possessive case, pronominal. 432
- -Ø objective case, nominal. 433

900. Notes

- Examples of all the phonemes (except /r/, see this section, p.3), including minimal contrasts where possible, are in the charts on pages 7-13.
- 2. Some vowel allophones are not found in the corpus following some consonants. These are as follows:

[o] does not follow
$$p^h$$
, p^i , t^i , c , $c^h/.$

The absence of these sequences seems to be entirely fortuitous.

- 3. Vowels may be lengthened at will for emphasis. This is usually accompanied by a pitch glide from [3] to [2] or from [2] to [1]: /haytha?/ [hā:ythā:] 'he laughed at me' (said with considerable self-pity); /mi'in 'aya phana·tha?./

 2. 3 3-1h1 1 [miln'ayà:phana·thà?] 'Then later he arrived' (i.e., after all that waiting!).
- 4. Because the word is defined morphologically in Chukchansi, rather than phonologically, no phoneme of juncture exists to mark word boundaries. Morphemic word juncture is the boundary between a final morpheme or a free morpheme and an initial or a free morpheme. The boundary is indicated by a space. However, beginning at section 300, the words in phonemic transcription are also separated by a space for the sake of quick readability. (See section 211 for definition of the word.)
- 5. In at least one speaker's idiolect (Nancy Wyatt's) the general intonation is at times so nearly monotone, the pitch

- changes and pauses so slight in rapid speech, that clause and sentence boundaries are distinguished as much by morphotactics as by any other factor.
- 6. The plain and aspirated series are not often phonetically different before silence, except when a voiced allophone of the plain stop is heard.
- 7. See pages' 3-4 for /r/.
- 8. See section 211, page 27 on the macrosegment.
- 9. Phonetic open transition occurs often between consonants in a cluster. Since at least one consonant of such clusters is always voiced, the transition is voiced, with the quality of [U] before /w/, [I] before /y/, and [ə] elsewhere. Open transition will be heard if:
 - a. C_1 and C_2 are not homorganic and
 - b. C₁ is voiceless or glottalized and C₂ is voiced or
 - c. C_1 is a nasal and C_2 is /1/ or /x/ or
 - d. the cluster is /yx/.
- 10. An example of a known reduction or "zeroing" of a base in the formation of a V-stem is c'i'iwk'ay-a-ith/c'i'wik'yath/(V-stem, /c'i'wik'ya/) 'it got green' (141.12, 331, 312);
- 11. Newman's term (Stanley Newman, Yokuts Language of California, Viking Fund Publications in Anthropology Number Two; New York (1944)), examples being exceedingly rare in the corpus and unclear in meaning.
- 12. The rarity of this lexeme in the corpus makes it impossible to ascertain its meaning with any degree of assurance.

- 1000. Bibliography
- 1010. V. K. Golla, "Comparative Yokuts Phonology," Studies in Californian Linguistics (Wm. Bright, ed.); University of California Publications in Linguistics, Vol. 34 (Berkeley, 1964).
- 1020. A. L. Kroeber, The Yokuts Language of South Central California; University of California Publications in American Archaeology and Ethnology, Vol. 2, No. 5 (Berkeley, 1907).
- 1030. Stanley Newman, Yokuts Language of California; Viking Fund Publications in Anthropology, No. 2 (New York, 1944).
- 1040. Sylvia M. Broadbent, The Southern Sierra Miwok Language;
 University of California Publications in Linguistics, Vol.
 38 (Berkeley, 1964).
- 1050. Sydney Lamb, "The Sememic Approach to Structural Semantics," American Anthropologist, Vol. 66, No. 3, Part 2 (June, 1964).